Tai Hon Kong Bo Ltd., Pudlishers
Entered At Vancouver Post Office
As Second Class Matter

The Chinese Times

Volume 31 No. 21 Friday November 4 1927

本報郵址
Chinese Times
443-445 Carrall St
P. O. Box 260 Phone Sey 7092
Vancouver, B.C.

中華民國十六年十一月四號（星期五）

孔子二千四百七拾八年
夏曆歲次丁卯年十月十

大漢公報

言論

論域埠僑校聖誕日升旗之是非（四續）

中華民國國民之一

鐵血少年，謂「國旗爲一國之代表，休戚榮辱所關，苟非喪心病狂，未有不尊重之，維護之，發揚之，縱使蹈湯火，拚頭顱，濺頸血，亦甘之如飴」誠是誠是，吾燃犀看之闇闇爭論者，亦在此點而已，但吾等壹出于公，汝黨則出于私，故有正邪是非之分。且燃犀者謂五族共和之國體未更，五色國旗爲典常所繫，民意託命，真合理名言，聖人復起，不能以易，汝則謂五色國旗雖爲民元所定，曾經獨，無合法的國民政府宣佈取消後，國民對之，直如廢物」，並謂「青天白日紅地旗爲真國旗有價值」此等顛倒是非。以黑爲白之詐言。不值一文，試問孫文逃回廣州後，自開政府，稱爲非常總統大元帥，根據何法律。既曰合法，又何故稱爲非常，且其在粵。號令不能行于廣州城外，三江之外，皆爲逆命之民，外省無論矣，有何民意之可言，粵既爲國民黨征服地，孫文治粵時，無別党參雜于其間，應該實行三民主義，使粵安民樂，以爲他省之模範，庶幾大業可成，究其實乃有大謬不然者，祇有借助紅俄餉械炮手以攻惠州，縱子孫科謀劃地皮以厚私囊，指使工團以燒西關，日日借伐北之名以厚聚斂，等等善政，如此如此，治粵尚且如是，雖與之天下，不能一朝居也，孫文既日視北京政府爲仇，而思伐之矣。及其末年，不知恥恬，乃以其個人投入北京，幸北京政府有休休容人之量，然後孫文得安枕有死所耳，乃日孫文爲民國之父，民黨爲民國之母。真不知人間有羞恥事矣

今日民國，南分北，爭無已時。外敵又乘機侵入，國將不國矣，吾等身爲國民，所望者，不論何黨何人，有能統一中國，使國基固如磐石，富而強，民安居而樂業，必趨向之。歸服之，至今尚無其人，惟北京政府，與五色國旗，猶爲列強公認，吾等猶可號于世界曰中華民國之國民，雖燃犀者所謂國體未更，典常所繫，民意所託之意也，今之世界，不論何國，未經列國承認者，即未名爲國，與上會盟訂約之列，任各美國聯邦，首先出而承認，而英猶之，然後美成爲獨立之邦，推之中華民國亦然，近來國民党南方政府，多方運動求英美承認，報紙早已宣傳，是國民政府欲求人承認而不得也，乃鐵血少年謂「國民政府青天白日紅地國旗，何用外人承認」不亦言不由衷，自欺欺人乎，又謂「五色國旗，爲軍閥利用，早已失其價值故吾党取消之」吾試問汝，汝派近來在上新民國報，非謂武昌政府諸人爲逆乎，非又謂唐生智爲逆而討之乎，武昌政府與唐生智，嘗用青天白日滿地紅爲党旗國旗矣，汝既視之爲逆爲賊，與北方軍閥同科。他亦經利用汝之國旗，照汝之議論，青天白日滿地紅旗亦已失其價值矣，應取消如廢物乎，試有以語我來

吾嘗默察國民党在內在外之人物，皆以爭權奪利爲心，故党內自亂頻仍，左相水火各不勝記載，大則併命，小則仇視，雖以數拾年之老同志，亦攻擊之而後快，以致党分爲左右兩派，兩派之中，歧而又歧，寧黨之人尚不能容，何以能容天下，寧党尚不能統一，何以能統一天下，爾謂「民國政府基礎如泰山磐石，民心歸附若久旱望雲霓，青天白日滿地紅旗已飄揚于大江以南，刻下又揚耀于西北，鐵血少年汝未可喜歡，汝既少年，我方壯，撐開雙眼，瞭到歸結，然後知誰勝誰負，以爾党之現象計之，雖入北京，亦不能統一天下祇累國民受其痛苦而已，吾聞以德可以服人，未聞以勢力服人而可久長者，如爾党在廣東各州縣，不論鄉村城市，必思以黨之勢力施及之，凡有團体慶典，個人慶會，必恃勢迫人，先請總理遺囑，否則加以反革命罪題，在海外，不論公衆團体，私家團体，有爾党人在內，開口要懸爾党旗，弱者吞聲順從，強者，且抗拒，即望把門

價目表

本報價目本埠派到每月收銀七毫五若派不到出郵票寄上每月收銀壹元英屬各埠及美國每年收金九元七毫五半年五元三個月貳元十五仙月一元中國及外國每年收英金拾五元除禮拜日外皆按日呈閱無論收閱久暫報費均先惠空函定閱恕不奉呈

本報司理部啟

加鐮猪埠致公堂鳴謝油香

參勝二元　林芳　鍾德培　李文　湯華端　各壹元　鍾祝　五毛五　張勝　何連得　裕伍章　何社餘　關華　林育　盤榮　湯義受　曾旺　鄺康　曾蝶　楊盛　何合　鍾貫　曾炳　袁與蘭　鍾成　彩周　福興　何連　周樓　何子　劉李就　學文　廖生　各五毛　謝永　黃烘　湯社　謝成　蕭　廷動　鍾洪　陳練　陳康　各二毛五　鍾好

紀念預告

本社擇于十一月九號舉行三週紀念典禮統請致公總分堂、達權總分社暨洪門團體昆仲屆時駕臨助慶曷勝榮幸

Dart Coon Club
P. O. Box 393
Cranbrook, B. C.

錦補碌達權社同人鞠躬

譚運厨書真正係可

譚運袖珍中西文厨書一元二毛五

譚運新發明箋封紙能節省費得便宜利用

Tom Wone Penny Saver Envelope 箋封每百壹元

各種時務花景便宜箋封紙每百一元二毛五

T. F. Ming
P. O. Box 1367
St. John N. B. Can.

新發明啟白

汕巴崙致公堂收到各埠繳來購雲埠實業公債名列

錦補碌　達權社二百五拾元
雲埠　致公堂壹千五百元
達權社銀叁百元
党近　致公堂銀五百元
卡技利　達權社二百零九元
衾巴崙　達權社二百五十元
滿地可　致公堂銀壹百元
都城　達權社一百五拾元
域埠　致公總堂二百二十元
達權總社[illegible]五元
党近　達權社二百零九元
勝卡頓　達權社壹百元
列必珠　達權社八拾九元
明吆　達權社四十元

◎二埠達權支社十七年職員表

職	正	副
社長	司徒懿堯	李大立
議長	譚百會	丘發多
監督	梁永發	梁廷袞
財政	李卓偉	李佑機　胡立舜
中文書記	宋昭懋	黃禮富
西文書記	蔣安翹	司徒懿堯　陳春
核數	黃禮富	梁廷袞
稽查	張培洸　吳泉柏	李其銘　余緒和
宣傳	李樂安　黃右安	余煥生　李經珠
庶務	張明洸　梁灼南	葉女選　黃鉅
催收月費	梁廷袞　丘發多	
幹事	經蔣可　羅彭年　譚壽屏　黃增榮	

評議員

羅彭年　李棠鴻　羅星全　余毓運　易郁　甄森、
區育學　葉崇義　宋華達　宋華合　李棠祥　余穠利
譚文廣　譚壽屏　譚世廣　蔣旋可　鄧海　梁煜
譚霖　林義　宋盛鑾　李潮棟　蔡安　曹翔燕
黃增榮

駐尾利璽埠

職	正	副
中文書記	譚煜	葉倫　劉希馨
財政	林勝	吳錦昌　黃世滋
催收月費	余約和	甄明垣
幹事	蔡灼宋　雷官光	陳棟　林三和

天然公司

精製各種臘味發行

Ten Yen Co.
111 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

舖在片打街東
門牌壹百一十一號

葉求茂代理詩丕亞鐵路車紙

諸君入埠請到永生號（片打街東五拾壹號）接洽

代打電報
收銀寫紙
不收電費

拾七天到香港

詩丕亞輪船公司

與別不同之四大特色

行期快捷
船量巨大
福食生鮮
艙位通爽

直埋上海碼頭

由雲埠開行日期表

船號	陽曆日期
亞洲皇后	十月十三
坎拿大皇后	十一月三日
俄國皇后	十一月十九
亞洲皇后	十二月十日
坎拿大皇后	十二月卅一
俄國皇后	

船上豢養猪鷄每日隨用隨宰

遠東客務總司理司徒旄佈

輪船客務總司理火士打
J. J. FORSTER
Steamship General
Passenger Agent
Vancouver, B. C.

司徒旄通信住址
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent.
Canadian Pacific Rly.
Vancouver, B. C.

笠巴市鷄致公堂鳴謝助香油

吳何任二元五　陳以庚一元　黃恭錦　陳亭　許二才　蔡位　吳仕　各五毛　黃能高　許炯　黃秋　李牛　李唐南　鍾培盛　雷萬球　林舉桓　李櫟祖　黃進昌　黃錫田　鍾閣　黃來盛　吳永　黃冰　曹長慶　各二毛五

Columbia Paper Co. Ltd.
1038 Hamilton St. Phone Sey. 8822
Vancouver & Victoria B. C.

哥林比紙料公司專辦
各種臘紙　紙盒　學校用品
信紙　信箋　廁紙　並有裝生
菓紙袋　包瓜菜雜貨紙及各種
線繩發售　華商賜顧　取價從廉
舖在雲埠坎問頓街一零三八號
電話西壓八八二弍　支店在域埠
雲埠經紀 Mr. Hogg
域埠經紀 Mr. Davies

面環而攻之。此與秦政之專制何以異乎。使爾党執中華民國之權。吾不知國民受何等壓制痛苦矣（未完）

本館特電

▲昨晚七時半接駐滬訪員來電云

◎奉軍將晉軍擊敗後。乘勝進攻山西。有一部已入晉境。

◎奉軍連日猛攻涿州。晉軍不支。經已潰散。涿州復由奉軍佔領。

◎直魯聯軍進攻河南。在開封附近。與馮玉祥部交鋒甚烈。

▲昨夜八時接駐香港訪員來電云

◎佛山當道決取消市政廳。而將南海縣署遷往。

◎廣州著名共產黨員黃俠卿。被警拘逮押候審辦。

◎陳銘樞現到福州。宣佈征討唐生智。

重要電報

南京軍自報勝利

▲佔領九江向漢口進發

上海三日電。南京外交部佈告。南京軍隊經佔領江西九江。將漢口軍隊擊敗。查九江爲重要城鎮。距漢口東南方壹百二十五里。現南京軍隊乘勝向漢口進發。

上海又電。接漢口外人無綫電訊。居留漢口之外人。現恐南京軍隊攻至漢口時。唐生智無力抵拒。迫得逃避。屆時無人維持治安。致發生變亂。故咸甚恐慌。現漢口軍事當局。檢查郵電甚嚴。凡不利于漢口之消息。概不准發出。

九江英艦抗檢查

▲開砲廿餘响

▲華人死傷甚多

上海叁日電。英砲艦大可吉號。一號日駛往九江。九江駐兵。以該地現正戒嚴。所有來往船隻。俱須受檢查。故令該英艦停泊。乃該英艦并不理會。駐兵當即放槍警告之。該艦竟開砲廿餘響。轟擊岸上華人。聞死傷者甚多。

粵政府令始知治盜

▲先征剿大鵬灣海賊

上海三日電。今日接到外人由廣州致來電報云。廣州民黨領袖。上數日開始謀設立新廣州政府。與漢寧不合作。現宣佈第一計畫。係征剿大鵬灣之海盜。并將現出發往漢口征討唐生智之二萬粵軍。調回廣州。據新廣州政府領袖之意。謂大鵬灣海賊向來猖獗。蔑視當軸。阻碍粵省商務發展。故定要將其剿滅。爲地方除大害。粵當局同時并公佈謀駐兵防守大鵬灣岸上之計畫。

德國建兩艘巡洋艦

▲構造裝配均甚特色

▲將成世界可畏之軍艦

倫敦三日電。據每日新聞報之海軍專家宣稱。德國現建戰船。據依其噸數之分配。當容易爲世界上最可畏之軍艦。最新之德國巡洋艦爵尼斯堡及卡爾斯魯厄號。先後于是年二月廿六及八月廿一日進水。該兩艦有許多特色處。船體用特別之鋼建造。其構造裝配之秘密處。除厄森軍械製造所而外。無人知之者。艦輕便而強固。有大力量用電鎔接以代用鉸釘釘緊。該兩艦每隻排水量六千噸。長五百五拾四尺。濶五十尺。若機器開足馬力。每時速率行三拾二海里。或不止此遠。其軍備亦特異。配有八寸砲九尊。爲克虜伯最新式者。發射百零一磅炮彈。達至極遠之二萬碼射程。每秒鐘不止放射一彈。又有射飛機砲四尊及魚雷管四條。又用特別方法使煙通無煙。由此觀之。即遇較大之巡洋艦。彼亦能勝之。又其具有大速率。如遇絕大之軍艦。彼可急速避去。不致互相交戰。

施割不用蒙藥

▲以催眠術代之

美國芝加哥埠二日電。本處聖盧克醫院。施行大外科剖割法時。用催眠術以代蒙藥。經向壹少婦施手術有成效。計其入於催眠狀態。越一時久。由該院神經病專醫蘇羅文氏催眠。外科醫生賀士氏施手術。

新防腐藥之發明

▲試驗有奇效

英京二日電。夢德爵士。叙述夢德煤氣公司之南斯塔福州化學實驗室。有一化學師。經多年之研究。現發明一種防腐藥。已試驗有奇效。雖最細嫩之膜亦能使之無毒質及無戟刺。此即是用煤脂製造之藥品。經數千醫生寫信言明大有效果。爲發明之一等良藥。該公司刻正謀進呈此新防腐藥于醫業之門。查新藥遠勝于以前之各種防腐藥物。

日本漁船遭難

▲漂流水上被曳至美

美國舍路埠二日電。星期一日。在攸馬替拉礁。發見漂流于水上之日本捕魚桅船良榮丸。昨晚曳回施蔑灣。轉交駐本處之日本領事川村氏看管。大來輪船公司總理大來氏。今晨致電日領。謂其公司已將難船中各物交回。又提議請將賣去良榮丸所得之欵。以賑贍遭難海員之眷屬。大來氏又請大來公司可理希尼氏。支付曳良榮丸往舍路之費用。輪船西伊係號之海員。昨在海員會叙述彼等于正月間在離日本海岸千英里遠。見日漁船遭難。即上前施救。其時船中存食物甚多。雖暴風吹掃。每時速度六十英里。而日人不肯拋棄其船。轉請輪船從無綫電拍發日文。言明良榮丸情狀及其所在地位。輪船當時依之。及至三月六日。漁人書字木于船中。表示已絕望將死云。據日領事川村氏言。在桅船中尋見之衣服。雖似婦女服粧。然均爲男子穿者。日本工人常着粗外衫。不似婦人所穿者。日本水手携帶其妻及情人之衣服。原是尋常之事云。

美女飛行家雖敗猶榮

▲在法大受歡迎

巴黎三日電。美國女飛行家伊德氏。及其駕機員何得文氏。上星期杪在巴黎休息養靜。現受各界歡迎。曾式斯飛機公司總理設午宴爲之洗塵。著名之法飛行家多西與勒李得氏。及比國飛行家科班氏。在席上歡迎之。查該公司曾建飛機以應伊何兩氏最後飛渡大西洋之用。但半途遇險。不能成功。彼兩人隨又受英美新聞記者在英美報界俱樂部歡迎。未幾匆忙往波西得布倫埠萬國飛行家聯合會。該埠約有千人歡迎之。伊氏到該聯會時。肩上堆滿生花。最後則由財政總長布卡諾斯基氏請宴。

西班牙女犯不多

▲女監訓誨感化之得宜

西班牙京二日電。在西班牙之犯罪婦女不甚多。如彼等犯法。則由當局優待教訓之。視同子女。在本處之女監。地方寬敞。由男人指揮。而由尼姑專責看管女犯。尼姑對于犯者施以溫柔的待遇。及大訓誨之。被定罪爲搶刼之女犯。多是女僕。來自疎遠的村鄉。在女獄內。設各法以使女犯改過自新。復歸于正軌。彼等做針黹及熨衣等工。每星期能賺銀一元。將其所賺得之欵以買美味食物。進獄受刑。懲責婦女之最嚴法。祇將品行不端之犯婦。逐出工塲而囚於獄室。每日在院落空地休息一時後。准彼等談話。然不得大聲。

洋輪撞沉汽船慘劇

▲傷斃多人

澳洲雪梨二日電。渡太平洋之大船大赫提號。今日在本港將載滿搭客之渡船一隻碰沉。料至少有十人斃命。四十人負傷。多名失踪。此爲本港歷史上未有之噩耗。該渡船所裝乘客。多是往清遊之婦孺。渡船于二十秒鐘內覆沒。大赫提輪于相撞後。駛出港外。小渡船沉下時。蒸氣如雲。有百九十人在水中竭力謀逃生。有等乘客被撞傷。其餘則困于客廳。岸上數千人目擊此情形。查大赫提輪重量七千八百九拾八噸。係由三藩市開往新西蘭島者。目下未能言定有若干乘客在渡船之破碎船房溺斃。待潛水人澈底尋索方知。因何故衝撞。未曾查悉。料必因誤會示號所致。相碰後。大赫提輪曾放下救生艇協助施救。

澳政府賣船

▲航行四年大缺本

英京三日電。中央新聞社今日接澳洲雪梨來電云。澳洲政府因澳洲輪船公司上四年虧缺壹千萬元。故決定將船發賣。

雲高華埠　昇平戲院　哥林比街

大舞臺班

十一月四號即星期五晚七點鐘開演

義節烈劇　乞米奉養家姑　清宮悞斬節婦

新貴妃首本

全班落力拍演

發票處　金利源　講線矢廳三三

新張廣告

中原興蘇杭雜貨藥材發行

（冬節送禮品物俱全）

啟者本號專
油糖茶米海[illegible]
上等蘇杭[illegible]
發行零沽價[illegible]
貨色定合尊[illegible]
顧無任歡迎

經理　▲著名各項丸散　▲皇冠化學公司　▲提督輪船公司　接理

香港滙兌　本自

醫生　容月池

香港總行住址
Jong Yuen Hing Co
152 Wing Lok St. W
Hong Kong China

雲埠支行住址
Jong Yuen Hing Co
112-114 Pender St. E.
Vancouver B. C.
Phone Sey. 4425

香港總行中原興　司理　馬兼存　馬樞俊
雲埠支行中原興　司理　馬恒兆
同啟

◎▲容灼鳴謝

敬者弟向在車梨役多年。茲因家父年邁。乘加拿大輪偕同歸國。叨蒙我致公堂開會歡送。各昆仲設筵餞別。並親友贈我珍品。增我行色。及出到雲埠。蒙達權社開會歡送。各親友與宗昆仲設筵謙情殷義重。感佩難忘。愧未能概踵門告別叩謝。謹泐數言聊伸謝忱

◎▲代謝

新會小澤梁祥奕宗兄不幸於拾月廿七號病終於西人醫院。昨廿九日殯葬。叨蒙各界親友惠贈喪儀香花並駕素車親臨執紼。承茲高誼殷情。殁存均感。謹綴數言代爲道謝。茲將各界所贈生花與車輛列左

致公堂車壹花圈　達權社車壹花圈　國民党車壹花圈
岡州會所車一花圈　廣利源車一花圈　吉昌隆車一花圈
共和車一花圈　利生隆車壹花圈　西人派擡車一花圈
梁奕運車一　羅恩車一花圈　胡樂車壹花圈
呂樂車一　馬榮順　呂成有　潘榮　李聖佑車一
梁述祖　梁世焜　車一花圈　梁世泮　梁奕年車壹
忠孝堂車壹花圈

鄉弟梁述祖　梁世焜謹謝

[illegible]有此百子會份者。備於明年正月二號起。領取該利息可也。至欲儘先領回該會本銀。限在本月二拾號以前。開明該會份憑撮票。字頭。號數。姓名。份數。先事掛號。俾得備案支還。如過此限期。與領滿見遺。要俟諸下次乃能開支。預此佈告。統希知照

▲掛號處滙高華萬源昌張炳堅
MAN YUEN CHONG CO.
102 Pender St. E.
Vancouver B. C.

民國拾六年拾一月四日　駐雲龍岡公所實業部佈

雲高華埠　富李沙公司

本公司在喜市定街門牌一百三十二號有大小金錢便換歡迎華友光顧換賣廉取廿員十員五員均有新舊樣式擇取任隨尊意

◎▲茲收到各埠致公堂會員聯衛儲金名列

▲雲埠

陳社有　劉福　譚琳　羅壽　薛濟　吳慶
劉觀着　黃榮坤　謝智　馬享　譚堯　馬光週
鄭東貝　黎賜　鄭玉浩　何連　張耀　吳景辰

▲今朝

香港滙價每百四十九元六五

上海滙價每百四十六元四

◎▲承受廣告

佈啟者向日魯路埃崙地方之萬勝園乃台山人黃基良父子耕創今他父子志圖別業將該園農產園批園底及車馬架生什物全盤召頂經訂允頂與全美堂備價承受訂期本月拾五號在跑路街美蓮棧店內交易如該園上手與中西人士有數目轇轕者祈早日與他取妥一經交易之後乃係自誤與新人全美堂無涉特此聲明

民國拾六年拾一月三號　全美堂啟

◎▲鄭爾禔歸國鳴謝

敬者禔此次歸國叨蒙各界親友贈詩贈物或請筵謙高誼隆情深銘五內雖於本月一日分往各親友處話別籍答盛意於萬一惟以[illegible]殊爲歉仄萬望[illegible]

本埠新聞

達權社之義舉

▲月借十元維持領館

中華會館連日通函本埠各團体舖戶，請助款維持領館，以免停閉而墜國光，達權社昨夕爲此事集議，僉謂領館乃國家代表僑民保障，以此切膚關係，萬不能袖手旁觀，自貽伊戚，遂一致通過，每月借款十元與領館，作維持費用。

◎新領事今朝抵埠

保佶暐領事，來埠履新，由舍路乘船前來，已於今朝八時半上岸，在碼頭歡迎者有中華會館台山餘慶堂職員等，會館與各僑商，定於今晚六時，假座北京酒樓開公宴會歡迎云。

◎祝融秘駕

第八街東五七七號西婦威特氏之屋，昨日下午報有火警，消防隊聞訊馳至灌救，未幾撲滅，損失非重，火起原由爲煖爐之火過熾。

◎小衛案彙誌

市廳牌照委員鍾士，昨在小衛控十四人爲未繳費領牌照案，內有七名因被傳到衛，誠恐受罰，卽將牌照費繳清，該委員遂將控案取消，其餘七名，官着押候至下星期四日提訊。

西人倭士打含，被控竊取細街五二一號之西衣裳店所售之褲兩條案，自認有罪，法官梳氏判監禁二個月。

華人簡光，甄應照，被控犯酒醪例案，官判每罰銀五拾元。（人名譯音）

西人富烈得，被控犯誘良爲娼公業案，原告證人供華被告律師亞努對官訴稱，彼欲令被告之證人到庭作證，以便將控案駁消，免詳大衛訊判，官着押候至下星期一日訊判。

華人羊錦里蘇，今晨在小衛被控犯毒藥例案，求將案改期延訊，官准如所請，着候至下星期四日提訊，又趙勝吳歡兩人，亦被控犯同樣例案，官着押候至下星期五日提訊，又黃甫山與黃福相被控犯强搶案，亦改期至下星期四日提訊（人名均譯音）

西人古里士，被控犯行刦葛都華街政府酒房及竊他人貨車運酒案，被告自認有罪，請家有妻兒待養，求官開恩，從輕判罰，官判令入苦工監二年。

◎唯口興戎

住必力山大街二四三二號西人姆爾，前日到警署報稱，因與同居人口角，迫不得已將其毆傷，巡長鵬管與巡差濕芭即往開車地點察視，見一傷者臥於路旁，頭頂受傷，即舁之入公醫院調治，並拘押姆爾於警署。

控爲毆人案

◎毒藥案交春季巡迴衛訊判

華人林勝（譯音）昨日在府衛被控犯分派毒藥案，被告請法官企利將案撥歸巡迴裁判所由陪審員訊判，企利氏准如所請，着押解被告回奧卡喇省獄，俟明年四月春季巡迴所開庭訊辦。

◎碰車傷人

住第一街西一一〇九號之西人摩里路所管之自由車，昨晚駛至史曾魯士街夾布洛威街間時，與電車相撞，致摩氏之車，幾被拋上行人路，車固受損，而摩氏頭部受傷頗重，已舁赴公醫院調治矣。

◎捐助入學圖書館

省立卑詩大學之圖書館，昨發出報告載稱，有無名氏西人捐銀千九百元，用爲改鑲不透明之玻璃於該館內窗九個窗之費，此等玻璃須鑄有坎之國徽及九省中之八省徽誌，又該入學之學生報名入館觀書者，居百分之九十，農科生與師範生全數報名入館觀書，頃該館藏有書籍六萬冊，本年內增置圖書甚多，現選有該大學之教授晏架氏，軒宵氏，錫注域，古里士提及傾氏等，爲圖書股員，該館士甘力停頓氏兼充圖書館之書記。

◎邦人遇刦

今晨四點鐘，住典俚非街六一九號之華人胡晃（譯音）行至固蘭讓街九百號部落，被賊拔鎗指嚇，刦去現欵些少，隨命胡晃向南而去。

本埠新聞

◎傳音影畫之新發明

美國大埠函，傳音影畫爲最新發明物之，於影畫映演時，畫中人唱歌奏樂或演說之聲，得同時聽清，該項傳音影畫，已由本埠安不套戲院辦到，於十壹月一日開映。

◎捐款助學之熱誠

雷震打函，覺覺學校黃募捐專員昨抵本埠，由岡州邑僑李嘉、李禧、李谷泉、鍾漢俠、衆爲捐拾月十一日，余衞漢、雷康勉，各駕自由車，偕鍾漢俠、李嘉、李谷泉、伍國來、李血生、余羨等，協仝黃君沿門勸捐，計共捐得四百四十餘元，鍾漢俠、谷泉、李嘉、李禧、李胃發、李京、等各捐二十元，李卓濟，開平余羨各捐十元，其餘各捐五元，如李鏡愚、鄭伯存、伍俊、麥雁栅、麥雁稔、謝汝同、余錫利、麥德熾、麥德泮、吳伯瑞、李血生、雷康勉、余衞漢、伍國來、麥世英、麥權等，均台山人，余中芹，周漢裔、均開平人，此埠捐欵有此成績者，實得雷余李伍等助財助力也，至晚間七點，岡州邑僑歡迎黃君，設宴于廣東樓，席間李谷泉宣布歡宴旨趣，次由黃君演講平民教育，繼有李血生，雷康勉，余衞漢等演講，九點盡歡而散。

◎中美間可通無線電

大埠壹日函，本埠中華總商會，今早接亞美利堅無線電公司函稱，該公司現已設立中美無線電交通機關，以利便兩國商務，先設站于香港，其他中國繁盛商埠，陸續施設此等交通工具，實開中美交通新紀元，而其最重要意義者，就是從此以往，中國可以自由傳出國內消息，免至如現在情形，受人牽制，單就商業而論，此等交通事業之價格，較諸海底電線，尤爲便宜，快電每字取價七拾九仙，等每字取價三十七仙半，特別急電，每字取價二元二十九仙，又稱該公司新設之中美無線電交通事業，不獨價格方面，較爲相宜，日下中美國際感情，實有莫大之貢獻，據總商會鄧祖蔭消息，刻下亞美利堅無線電公司特聘威士頓幼年電報公司爲其代理，收接電報，本埠華商與香港交通，從此又多一機關矣。

◎老農死車下

舞士附二日電，距本處十英里遠，發見年八十住巴士寡品農民霍特氏之屍首，屍旁置霍氏衣服，霍氏大卧其下，屍身在輛馬車之後，料因被車輾傷而斃命。

◎美人在坎京建築大旅館

柯杜和參日電，美國紐約旅館主人協會派有代表僑梓氏至本處，擬在本京市廳對面之依路展街建築一所百萬元之旅館，內有房一百間。

◎首任卑詩省長逝世

亞市卡笠參日電，卑詩省首任省長麥連氏，年九拾歲，是晨在本處逝世，伊由千八百九十八年至千九百年任卑詩省省長，向守獨身主義，退職後，在本處左右地方與西人非路柏氏合作同耕一牛園，園爲本省卡里堡最著名者，伊屬保守黨人，掛冠後問舍求田，絕口不談政治。

時評

城埠僑校教員之可鄙

（觀海）

考天下之人物，其名譽最顯，與最有價值者，是學堂教員，其名譽最可鄙，與最無價值者，亦是學堂教員，何以言之，蓋教員之職責，在于教授有方，誘學生先誠意而正其心，以修業進德，成切磋琢磨之大器，他日做到治國平天下之偉大事業，不但學生光宗耀祖，亦教員之光榮也，爲教員而有此等學生，其名譽何其隆，其價值何其貴，若夫名譽之最可鄙，與最無價值之教員者，文字僅識之無，加以教授無方，因飯碗問題，仰黨人鼻息，縱學生隨其所好，在校中無所不爲，養出非法行動，不加約束，背公理不道，犯衆怒不恥，只知黨諂，不思國體，此等教員，乃是斯文敗類，尙有絲毫名譽與價值之可言耶，吾觀城埠僑校祭孔聖之事而有感焉，大僑立學校，是加拿大華僑公共之學校也，公共之學校，要行公共之規則，在加拿大之華僑，是中華民國之人民也，中華民國之人民，應尊中華民國之國制，五色國旗，乃民國之精神也，凡邦交之最要者，則以國旗爲表示，若他人侮辱國旗者，必有嚴重之交涉，凡我華僑社會，在外洋有慶典者，必先向五色國旗行三鞠躬禮，觀華字報章所載，盡人皆知矣，今城埠僑立學堂之祭聖，何故不懸國旗而懸黨旗耶，五色旗是全體華僑所公認，而青天白日滿地紅旗，是黨人私用之物，烏能懸之于公衆之地方耶，學生是智識未開之徒，縱有黨人指使之，而教員亦當阻止之，今無能阻止，其中黑幕，不言而喻，教員之資格，尙堪問耶，嗚呼，教員，嗚呼，城埠僑校之教員，爾之濫竽教席，不但賊夫人之子，而亦名教之罪人矣。

◎沙堆鄉僑留意吧

江門信廣恒號是沙堆人所開設之金山庄商店，爲利便沙堆鄉僑起見，向稱帶交快捷且帶費輕廉，故得僑胞多數光顧，詎年來李德新等因有遠謀，被壹二司事濫用濫賒以致歇業，殊爲可惜，茲者同人從新組織，將前日鄉里附欵及信銀一一清理，另行集合新股，用信廣恒進記字號，恢復營業，資本雄厚，可理股實，帶費仍舊廉收，轉交加意快妥，諸君光顧無任歡迎

Sun Kwong Hung Gen Kee
No 1 Sun Hing St
Kong Moon Canton China

江門新慶街
信廣恒進記同人謹啟

◎維城達權總社啓事

啟者本總社書記聶恩先生因謀生計離埠，今公推周道紺先生承乏斯職，仰我堂社同人見告，隨後有函件前來與周君直接便妥

◎陳雲標東旋道謝

啟者弟因事歸國，蒙荷頴川總堂開茶會歡送，暨各昆仲餞以盛筵，贈以厚贐，隆情雅誼，感佩殊深，奈因船期匆匆，無暇着一踵門叩謝，特發報數言，藉伸謝悃

◎哀謝

家門不幸，痛遭先考祐樞府君，棄養日昨殯葬，叨蒙慶樂房昆仲致贈鼓樂車輛，暨各社團商號世交親友，厚贈賻儀，生花素車，親臨執紼，隆情厚誼，歿存均感，謹綴數言，以伸謝忱

棘人　李奕鈴　李奕俊　稽顙

◎鳴謝啓事

啟者敝所昆仲重天先兄，不幸於前月在馬大洽先生之魚笱逝世，今蒙諸先生等體恤爲懷，尙義可嘉，樂助善欵，歿存有賴，同人等代領之餘，德殊深，謹誌數言，藉鳴謝悃

雲埠林九牧公所同人代啟

民國十六年十壹月一日

捐款芳名列（恕不稱呼）

馬大洽五元　趙炯五元　馬榮相五元　李梓熹五元
宋嵩五元　湯定隆二元　黃明二元四　馬勝十元
趙卓堂　曹作均　馬洪紹　曹樹田　馮心近　李惠
馬持　以上每二元
[illegible]揚　緒和　文燕　黃賢超　黃穠　梅學
衛光　黃發　岑光　曹洋就　黃國慶　曹子成
楊英雲　葉連　曹桂松　馬叙樓　薛光　曾子連
周維學　以上每壹元
湯根七毛五　周炎　栽賢　高朋　曹恩
曹滿　黃明　黃老吉　馬福　伍泮　楊忠
以上每五毛

◎紀念預告

本總社擇於十一月拾三號舉行十一週年紀念慶典，統請
致公總分堂
達權各支社
暨洪門團體昆仲屆時駕臨助慶，曷勝榮幸

Dant Coon Clut
P. O Box 1351　Victoria B. C.

維城達權總社同人鞠躬

◎鳴謝

敬啟者本支社十月廿八號舉行開幕典禮，荷蒙總支會昆仲及各界團體親友等贈以祝詞祝電禮物等，本支部拜領之餘，感激靡既，爰奉數言，藉表謝忱

城埠鐵城崇義支會謹謝

鐵城崇義總會崇義實業部辦論研究社白話劇社同次交椅
一堂儀金　卡城崇義支部照身大鏡壹座　人利會館儀金
五元　渡溪僑寓所鏡屏○◎岡州會館岡州書社鏡屏○◎
瓜菜聯合會○◎儀金二元　適適軒鏡屏　保安堂鏡屏○
福善堂祝詞儀金五元　協利基督教會祝詞　中華聖公會
祝詞　風采堂鏡屏祝詞　伍胥山堂鏡屏　寧陽餘慶堂鏡
屏祝詞　湯合谷鏡屏　同福堂鏡屏祝詞儀金二元　農業
團鏡屏○◎昌後堂鏡屏　禺山信局儀金五元　至德堂
鏡屏祝詞　環球酒樓鏡屏祝詞儀金五元　南陽堂鏡屏○
◎儀金三元　達權總社鏡屏○◎儀金五元　致公總堂鏡
屏○◎儀金五元　致公堂書社善義學校鏡屏○◎　渡溪
僑寓所講習學社鏡屏○◎　黃雲山公所○◎儀金五元龍
岡公所　龍岡書社鏡屏○◎　中華會館○◎馬金紫堂▲
屏○◎　香江樓鏡屏○◎黃江夏堂鏡屏○◎仁安堂鏡屏
○◎林西河堂鏡屏○◎儀金五元　陳穎川堂穎川書社
鏡屏　三省堂鏡屏○◎憲政會鏡屏○◎生昌店鏡屏
儀金二元五　閩園儀金三元　城多利餐館◎鏡屏　長老會
儀金二元　雲埠大漢公報○◎　加拿大西餐館儀金五元
國民黨○◎儀金三元　新民國報○◎　國民體育會○
◎儀金二元　曹茂森　黃宏業　鄭少駒　潘仲謙◎潘仲堅　楊霖光
孫正邦　孫桂有　張卓英　鄭子屏　吳兆祥
李幹芬　梁裕昌　楊黃金好　同送照身大鏡一座
崇義講習學社送大晨　楊景棠　梁集詒　余桂倫
說檯一張　有利公司　林煥培　李穌壽　賴自立　同送演
林福善　黃煥櫟　雷文發　權柏　林章有　林連安
黃連第　大鏡一座　高基允　梁瑞錫　林來能　林敏驗
同送照身　陳暢華　鄭康文　鍾鏡毓　雷孖指　方伯揚
繆樹榮　宋炳谷　彭伍壯　鍾錦昌　林幹廷　鄭國慶
朱昌壽　李炳齋　陳裕川　胡柱垣　雷星發　蘇國滔
同送照身大鏡一座　方悵海　力海　方妙水　同送禮堂
大光燈一枝　陳有生　卓堯　發　蕭海　同送福堂
堂大光燈同源一枝　隴西總堂　敦宗公所　鏡屏○◎　亮聲
鏡屏　陳一秋　鏡屏○◎　雷宜崧　陳悅寬　秋
繆毓良　陳南◎　雷宜協　王陳集　鍾高隆
同送議事檯佈一張　雷連開　同送禮堂大光燈一枝　勝利
李美壽　雷耐永　同送禮堂大光燈一枝　王卓源　王廣志
王章泮　同送禮堂大光燈一枝　吳安求　方廉壽
同送禮堂大光燈一枝　楊金照　梁祖基
蕭壬子　黃炳源　林炳連　王奮成　張富
陳華桂　黃炳源　梁添池　李禮慶　紹光
林敢川　同送禮堂大光燈一枝　林方社燦　梁章允　雷宜亮
雷官雁　雷醒鐸，雷宜明　鏡屏○◎儀金六元　張有信
黃昌利　▲屏○◎儀金二元　葉公民○◎吳國興　陳潔儀
▲屏丁秀珍女士，李根阮炯　▲屏喜炮一萬　周連儀金五元
余培忠儀金二元　晉美餐館▲屏儀金五元　北京酒樓▲屏
萬燕酒樓▲屏　吳銀嬌女士　黎瓊好女士鏡屏　雷宜偉
儀金二元▲屏　何月卿女士鏡屏喜炮壹萬
儀金二元　胡添福　周道緝　林立榮　呂瑞卿　林德緒　鄧雲章
永利源　影女士儀金二元　羅超然　李濟國　鏡屏○
◎儀金二元　馬雪◎儀金二元　胡福　域多利剪髮所
黃洪　李有進　○◎儀金五元　將義妹女士　紙花儀金二元
朱作霖　陳源嘉　鏡屏○◎儀金五元　加拿大晨報　◎埠儀金
五元　袁笑英女士儀金五元　鄭少棠　鄭信寬○◎　福
善堂○◎儀金九元　陳棉○◎李生儀金五元○◎
余溢和　余滙和　余毓進○◎　定吉◎○儀金二元○◎
張月英儀金九元　劉苑儀金五元　林月崧鏡屏聯一對
張文俠照身鏡一個　裴公民　雷有生
本支部仝人送照身大▲壹座　松椒別墅▲屏○◎二子堂偈
吳北如　吳社安　吳昆兄　吳杲照　伍頤　伍瑞儉
伍時彭　伍玉瑞　李養　楊森帝　楊鳴岡　李福允
王永芳　王昆河　繆卓生　盧啟銳　殷才便　馬門潤
高連安　梁容信　梁錫南　郭開枝　郭有活　雷廣
雷卓生　陳富華　陳來結　陳棉　林北耀　林蘭清
林容根　林炳華　林連六　湯安　湯官栅　黃晉謙
黃門慶　黃忠恒　黃瑞蓮　黃林根　黃義　黃惠棠
黃連森　黃門德　鄭暢鈞　鄭寶祺　鄭寶森　鄭頌堯
鄭華植　鄭子棠　鄭笠培　同送▲屏○◎儀金五拾四元

以上〔○代祝　◎代詞　▲代鏡〕

醫博士，姚樹南花柳專科大藥房，環球獨步第一

須防人假冒

始創萬應搜骨丹乃祖傳秘訣家寶與別家所製功用不同近来廣告多冒搜骨丹之名騙藥諸君請看本堂搜骨丹庶免致誤本醫生搜骨丹一味不獨醫花柳一科即諸般百毒病症用之亦妙誠恐病者不察以至兼而不用本醫生所醫各種奇難雜症皆以此丹為湖海之良劑百醫百愈奏效神速名為换血金丹誠不謬矣凡患病者請嘗試之方知其妙男女老幼孕婦孩童常時食之可保無碍而且有益食丸之法加減見機小孩有疾十歲乜粒精神則加辛苦則減不至變症救世靈丹放心用之此丹之妙乃是祖傳數代以来行之有效親自泡製不惜工本[illegible]名震環球所受僑胞歡迎来書恭頌不知凡幾者

有萬全之功　故莫克臻此

謹告

萬應搜骨丹醫症者逐啟列明於下

一治遠年花柳骨痛　一治紅雲血癬各症

一治遠年疳疔痔漏　一治遍身痕癢各症

一治遠年風濕骨痛　一治花柳風癱各症

一治遠年爛肉爛脚　一治小兒各種胎毒

一治風寒酸軟骨痛　一治無名腫痛各症

一治痰火虛熱骨痛　一治船毒濕毒各症

一治橫痃芒菓各症　一治肚中積熱積毒

本醫生在美洲十有餘年所醫花柳一科最為應驗久矣馳名中外有口皆碑今將各種奇難雜症蛀门包醫者限日收功詳訂於下

痔瘡限期一二天　花柳血淋限期二天　諸般癬症限期一天　初起外痔限期三天　初起白濁婦人白帶限期三天　初起橫痃芒菓毒限期三天　或爛橫痃芒菓不論傷口大小限期十天　瘡疥濕毒或船遠年花柳骨痛限期三天止痛十日收功　毒墜腎囊或腫脹或潰爛限期三十天　其餘諸般爛肉爛脚限期三十天　花柳諸般百毒病首症輕重限日收功

餘毒搜除　誠哉確係　便利同群　心存濟世

醫學真良　並非亂綸　過期不愈　分文不使

我有靈丹蓋世妙　爾要提防假冒人　近今無恥徒非少　製成僞藥冒吾名　搜骨靈丹惟我有　並無弟子得傳真　花柳一經嘗試服　盡將餘毒見除根

萬應搜骨丹（除百病解百毒）　每罇統

五淋白濁丸（兼治婦女白帶）　每盒烷

三鞭補腎丸（補氣補血壯陽）　每盒統

[illegible]丸（[illegible]）　每罇晃

[illegible]　每罇晃

諸般癬症丹（限搽一次收功）　每料悅

止癢弍掃光（搽疔紅粒紅點）　每盒阮

珠珀白藥膏（埋口生肌止痛）　每盒阮

通訊處

Yew She Nam Co.
934 Stockton Street
P. O. Box 2705
San Francisco, California

請認光[illegible]牌

破天荒。外感諸般大熱症，大人一天，小兒半日全愈

英屬代理〔金利源號　高華埠〕〔[illegible]裕號　云[illegible]埠〕〔合益隆　卡忌利埠〕

▲紀念預告

啟者本社謹擇於西歷十一月廿號舉行一週紀念慶典統請致公總分堂達權總分社諸昆仲屆時貴臨助[illegible]曷勝榮幸

Dart Coon Club P. O. Box 523 Duncon B. C.

鄧近埠達權社支部同人鞠躬

多城利埠　裕綸號

Yee Lun Ark Kee & Co
534 Fisgard St. P. O. Box 1514 Victoria, B. C.

注　請看　意

新到

水仙花頭　錦盒糖光　瓦出蜜光　靚荔枝乾　各款絲巾　合時水貨　日用需品

（價特相宜）

大　帮帮　帮帮

關幹勳謹啟

多城利埠　永利源

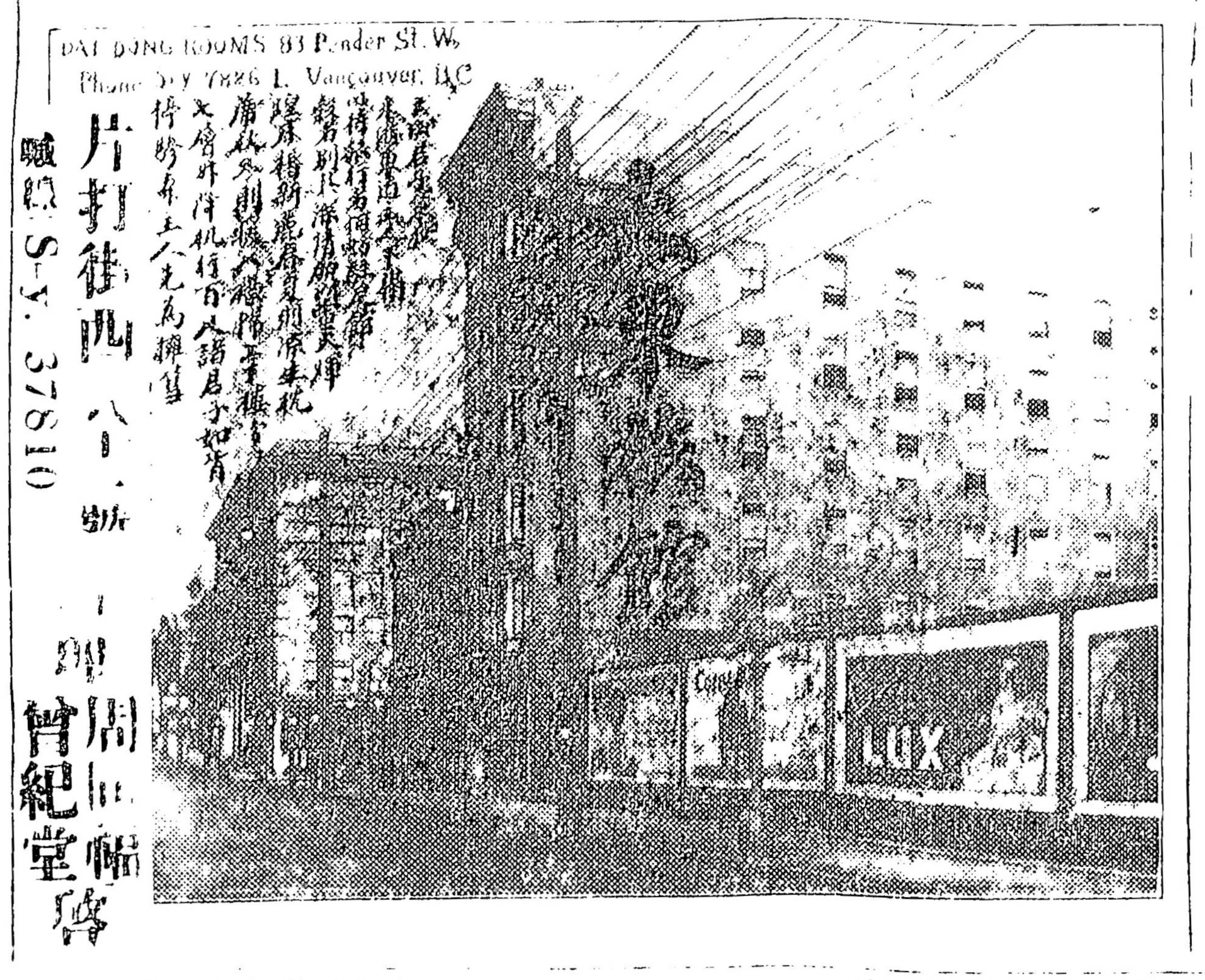
WING LEE YUEN CO.
543 Fisgard St. Phone 1?08
P. O. Box 1486 Victoria, B.C.

本號向辦中國雜貨絲苗米荳粘米油糖海味食品俱全各省地道藥材參茸正桂正字臘丸花柳搜毒丸如蒙光顧貨靚價廉

接理香港匯兌　香山金信銀信

永利源謹啟

DAI DONG ROOMS 83 Pender St. W.
Phone Sey 7886 L. Vancouver, B.C



片打街西八十三號

電話 Sey. 37810

司理　周[illegible]福　曾紀堂　啟

小號在云埠經歷有年今遷往廣東街照形貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心為盼如有信件如上西文賜來無悮⑪

章記號

JUN KEE CO,
13 Canton St. Box 366
Vancouver, B. C.

司理阮本祝

D. Drummond
229 Pender St. E.
Rear
Phone Sey. 3929
VANCOUVER, B.C.

住家電話 四六四六L

比布杬文披露

▲接整水龍

本號承接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚為利便并以廉價相就華友光顧由電話通知從應速命

電話詩應三九二九

▲買燕梳者注意

本經紀辦理買燕梳事務并有李礽君代向各華友周旋倘遇有賠償損失事在本埠經紀處可執行快捷不用候總公司若各華友有索賠燕梳銀及爭執不能解決之事務李礽君能助本經紀處分一切本經紀辦事所在考街四壹八號　賜顧者請意留焉

Pemberton & Son.
418 Howe St.
Vancouver B.C.

奇生行創治花柳扶元搜毒酒　確能醫治風濕　請君試服之便知其真

奇生行大藥房鑒啟者前十餘年弟患花柳疔毒之症在民國四年得友人黃君說及他曾染有花柳服了實行花柳酒數樽全愈介紹弟向實行購花柳酒四樽依法飲之果然十餘年之疔毒一掃光至今計有十二年之久未見復發前五年弟由美返唐因居鄉盜賊太多避往廣西與友人開墾種植不料該處工廠濕重染風濕每逢天將下雨及冬天時遍身骨節疼痛四肢浮腫日甚一日寸步難移遂得將種植項與友人自行返鄉至舊年九月轉往省城請名醫數名調理費了數百金始獲消腫止痛行動如常今年正月四日返入本埠不數禮拜又復發請西醫兩名診視皆云不愈之症弟聞之下不勝懊惱忽想起閒實行花柳酒兼能醫花柳并醫治風濕故託友人向就近罗省永隆購有　實行花柳酒三樽飲了骨節疼痛立止四肢浮腫即消痛苦全無弟為防復發再向　實行購四樽飲了至今計有七月之久未見絲毫如舊時之痛苦忖思兩次大患皆蒙　實行始創花柳扶元搜毒酒醫愈可知　實行配製花柳酒得之秘方有此奇功可稱此酒為救人之救星感激之忱無以為報特登報介紹于家俾得僑胞有花柳風濕之病者得良藥調治知所問津焉並付上銀十元以為登報之資幸勿見卻並頌

時祺

民十八年十一月四日旅居加省[illegible]人邱律緒謹頌

馳名藥酒

▲三鞭補腎丸　大盒十元　中盒五元　小盒二元五

▲花柳入骨搜毒丸　每罇五元

▲强腎固精虛濁丸　每盒五元

▲夢遺固精丸　每盒三元

▲參茸武溪丸　每盒五元

寄藥郵費　買者自理

始創花柳扶元搜毒酒　每罇五元

參茸固本藥酒　三鞭滋補藥酒　祈蛇祛風濕酒

双料大樽三元　小樽一元九

單料大樽二員　小樽一員

双料大樽三員　小瓶一員五

單料大瓶二員　小瓶一員

大罇每罇弍元五

▲戰必勝丸　每盒三元

▲五淋白濁丸　每盒二元五

▲毒中仙丸　每罇三元

▲小腸氣痛丸　每盒三元

總發行所美國大埠奇生行大藥房

KAY SANG HONG Co 843 Clay Street SAN FRANCISCO, CALIFORNIA. U. S. A.

加拿大各埠代理處　（英屬各埠皆有代理）

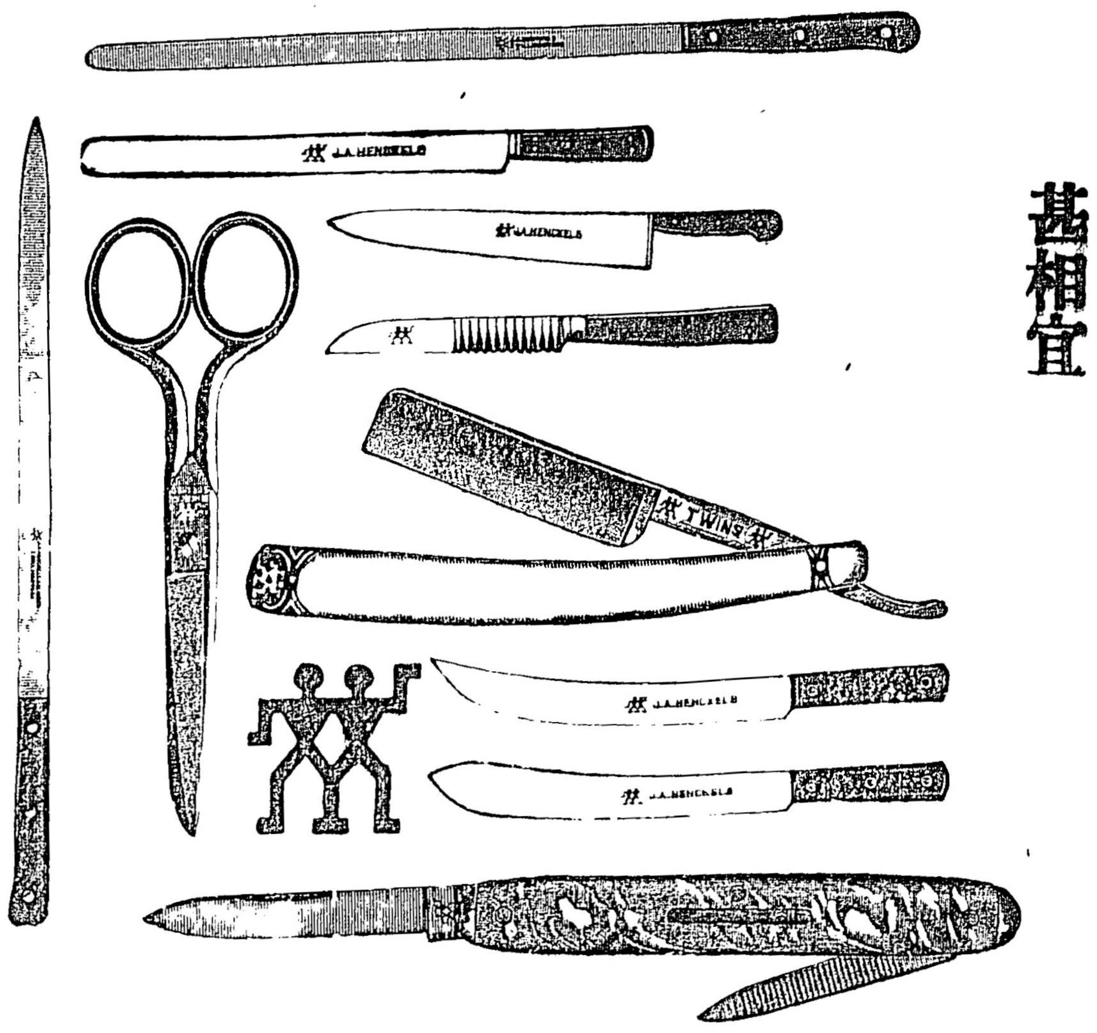
Wing Hing Lung P. O. Box 1142 VICTORIA, B. C　域埠永興隆
Hop Wo Co., 336 Lagauchetiere St. N. Montreal, Can.　滿地可合和號
Dong Hing 16 Elizabeth St. Toronto, Ont, Can.　東興舖在
Kwong Lee Yuen 9705 101a Ave Edmonton, Alta.　廣利源號舖在
Lee Lee Co. 123-19 St. E, P. O. Box 1287 Saskatoon, Sask, Can.　利利號舖在
Quong Chong Tai Co. 249 King St. Winnipeg Man, Can　廣昌泰舖在
Hop Yick Lung 1214 Centre Street Calgary, Alta. Can.
Yee On Co. 58 Elizabeth Street Toronto, Ont, Can.
Hingly Co. Ltd. P. O. Box 1371 Victoria, B. C.
Ying Chong Lung Co. P. O. Box 514 Victoria, B. C.
Quong Yick Co. 251 King St. Winnipeg, Man.
Hop Lee Co. 126 Mill St. St. John, N. B.
KWONG MAN SANG 292-226 Georgia St. E. VANCOUVER, B. C
GIM LEE YUEN 77 Pender St. VANCOUVER, B. C.

合益隆
治安藥房
興利公司
英昌隆
埠益
合利
雲埠廣萬生
雲埠金利源[illegible]

雲埠明和大鐵行

▲諸君注意

（孖人）嘜大小各器具俱全價甚相宜



MING WO HARDWARE CO.
23 Pender Street East Vancouver, B. C.
電話（詩摩）叁七[illegible] Phone Sey. 3705
片打街東門牌二十三號
明和鐵行總理黃略文啟

醫學博

本醫生精究醫學以扶危救急普救世人為宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業[illegible]

為全胞信服特派粵城普濟醫局兼充隨營軍醫活人良多名重一時及來埠以英屬抱病求醫者屢奏奇效症若奇重則中西法參用究病源著眼論根據實驗心細術妙投良劑所由藥到回春精治內傷吐血咳嗽[illegible]眼[illegible]科神妙氣哮喘[illegible]瘡花柳奇難雜症一切婦科小兒科跌打刀傷等症如有外埠遠難就醫者可將受病理由列明函[illegible]

注意廣告

花柳白濁斷根汁每罇銀　立止內傷吐血汁每罇銀　一掃光癬水每罇銀
花柳入骨搜毒汁每盅銀　遠年楊梅疔毒汁每罇銀　立止心痛汁每罇銀
痔瘡橫痃芒菓汁每盅銀　急救撞紅癬瘍汁每盅銀　內消痔漏汁每罇銀
立止夜夢遺精丸每罇銀　腎虛陰虧腰痛散每罇銀　三鞭補血汁每盅銀
立消小兒胎毒膏每盒銀　久戰不倦合歡膏每盒銀　立有浸咸疳汁每盅銀
立止腸氣痛汁每盅銀　婦科經期腹痛丸每罇銀　南遊瘋丹毒汁每盅銀
跌打還魂止痛丸每包銀　俏傳牙痛藥水每罇銀　立消腫腳汁每盅銀
立愈扯氣斷根丸每罇銀　神效瘰癧內消汁每盅銀　婦科產後肚痛汁每盅銀
化痰降氣止欬丸每罇銀　光明退膜眼藥每罇銀　拔毒瘡科藥膏每盒銀
風濕腫痛癱瘓汁每盅銀　遍身血毒瘡痕汁每盅銀　萬應喉症藥水每罇銀
跌打吊瘀止痛散每服銀　花柳合歡兔毒汁每盅銀　立止頭暈藥水每盅銀
立消出面大痳瘋紅雲血癬汁每料廿元（統治三十六種痳瘋誠救世聖藥）　天下馳名補腦丸每罇銀

通信 Chow Lee 556 Cormorant St. Victoria B C
兩廣中醫學堂優等畢業生 [illegible]儒 內外方脈
域多利安和堂參茸藥材發行

▼◯▲溫金有告白

啟者弟代辦訟務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、權理紙、口供紙、入籍紙、閱批、屋抵、地契、囑書、各等合同、各種生意註册、各種欵項生意、及大小衙門賬項、與西人來往各文件、均可代理、如蒙賜委、定當公辦、謹發告白、伏希為荷

寫字樓在雲高華埠緬街五百零壹號

▲[illegible]孖梳銀行二樓喊線詩摩二[illegible]四

[illegible] Commerce
B.d. [illegible] Phone Sey. [illegible] 501 Main St. Vancouver, B.C.

廣東新聞二

●猺族代表請願怪狀

昨日有猺人一名來省　向建設廳請願　即俗稱生番　隱居深山洞穴　尤以北江連縣附近爲多　近來始漸出與人貿易　惟性雖強悍　人甚忠誠　因不知法律　故政府特在連縣設化猺局以開化之　局長由該縣縣長兼任　此猺人肌質黝黑　眉粗而低　腰彎而硬　聲如雀喋　頭纏紅布　插鳥毛多枝　腦後紮辮　異常硬短　身着撞青烏布衫褲　紅布纏腰　足穿類似俗稱（千里馬）之草鞋　但此鞋僅障腳板　盡露足趾　以便扒山　是日偕一西裝男子　直到建設廳請願　由霍秘書接見　據西裝者代達來意　謂此猺人乃是連縣猺族中有體面者　此次仍由猺族人推舉爲代表　來現請願　霍秘書詢其請願何事　該猺人啾啾不知作何語　西裝者亦聽不清楚　命伊轉說客家話　仍是半猺半客聲音　由西裝者代爲轉譯　據猺人所稱　連縣縣長成獻孟兼化猺局長後　並無工作可造　又不稱職　請另委別人主持化猺事務　又謂本人並非有惡於縣長　不過見其虛有名義　並無實際耳　霍秘書以任免化猺局長　乃民政廳之權　當飭其赴民政廳請願　方符手續　該猺人仍曉曉不休　卒由霍秘書曉諭一番　歷一小時之久　該猺人始偕西裝者退　途人以其裝束奇怪　咸疑爲有神經病　尾隨觀者甚衆

●准譚棣池交保省釋

廣州市商會會董譚棣池　日前因鼓動商民　主請政府變更繳納公債一事　致被政治分會令飭公安局扣留　尚未釋出　後各商會以此次政府借繳公債　爲全市商人應負之責　似難責難譚氏　因此一面嚴催各商店依限繳納應募外　同時聯呈政治分會　呈請釋放譚氏　昨二十日政治分會會議　議決准將譚棣池保釋　惟交千萬元公債　各商會負責依限齊繳　不得拖延　茲將政治分會批令各商會　呈請保釋譚棣池令文云　准保釋　惟交千萬元公債　依照決議案　由該商會負責激齊　不得拖延　并令中央銀行將已收數目　及欠繳商號　逐日通知各商會　并呈報本會云

●日僑請中止杯葛

廣州函　九月廿七日下午八時　旅粵日本商民　在沙面日本居留民會日本人俱樂部　開居留民臨時總會　是晚開會原因　係因月前日本出兵山東　粵省各界人民　有對日經濟絕交大會之組織　日僑以現在山東日兵已退　因此開臨時會議討論一切　是晚出席人頗衆　結果由該會呈請駐粵日本總領事　對粵省當道交涉　希望早日中止杯葛日貨

▼◎▲開幕預告

啓者本社謹擇陽曆十一月十三號舉行開幕慶典統請
致公總分堂
達權總分社
諸昆仲屆時貴臨助慶指示禮儀一切爲勝榮藉

再啓者本社係租樓爲集議辦公之所地方有限如各處昆仲惠贈橫額鏡屏留爲紀念者請將該欵寄來本社備辦合宜物品可也

Dart Coon Club
P. O. Box 850 Kelowna, B. C.
企倫打埠達權社同人鞠躬　云

金然棧唯一臘味

臘味第一家

KAM YEN JAN
278 Pender St. E.
Vancouver, B. C. Phone Sey. 8593

本號臘腸　不讓家鄉
所有原料　揀選精良
名師精製　遠勝別商
色澤鮮明　味道甘香
以之佐膳　適口充腸
價廉物美　名馳外洋
檀山美國　交易如常
諸君不信　盍先試嘗

雲高華　域多利　二埠　舍路　檀香山　商號均有代售

雲埠金然棧啓

海狗鞭健腎丸

多妻不育
不能盡答
婦人
宜服
天壽堂謹識
包能滿意

青年老叟先天不足後天失調腎部虛弱寒尿精多腰膝酸軟筋骨渙散致有伯道無兒之嘆者請試服此丸豈禮拜自奏奇效中外頌稱腎部元帥　每盒價銀一元八毫

女同胞特電　喜訊

姑嫂丸　永保室女肌膚潔白　永保處女玉體健全
姑嫂丸　永保閨秀顏容豐麗　永保妻妾益壽多男

總經理　雲高華埠　金利源紹記
域多利永利源　都朗杜東興號

Gim Lee Yuen Ltd
75-77 Pender St. Phone Sey. 99[illegible]
Vancouver, B. C.

金利源雜貨藥材發行

喊線詩摩3239　GIM LEE YUEN LTD　喊線詩摩899
75-77 Pender St E .Phone Sey. 899-3239 Vancouver, B.C.

小號開設雲埠于茲三十餘年專辦油米糖豆海味京菓罐頭醬料粉料紙料瓷器鐵器竹器漆器爆竹蔴雀有朱廣蘭熟煙鑼鼓絃索洋琴各樣青菜青瓜合時水貨俱全綾羅紬緞絹緞顧綉各欵絲品棉胎褥仔洋氈時欵紬緞小衫男女絲襪線襪趣時男鞋女鞋羊毛擀結內衫書籍曲本筆墨宮粉香水香鹼統辦中國藥材泡製鮮明飲片武溪蛤蚧補茶著名膏丹丸散吉林野山抄參超等北高麗參正運春鹿尾[illegible]血腊白腊[illegible]份安南甜油玉桂貴重藥品俱備裝箱堅固妥當週致快捷付寄無論發行零沽價格額外相宜仰我僑胞光顧曷勝感激靡既

（注意）小號接製丸散料真工良奏效迅速久蒙僑胞嘉許殊深感感今不惜重資加置電力大機器所研藥粉極之幼嫩爲丸最佳猶注重衛生用機器埋丸皮潔製造來單委製丸散計價相宜依期不誤此佈

本號總經理著名各字號膏丹丸散　▲　新到大帮水仙花糖薑荔枝乾發售

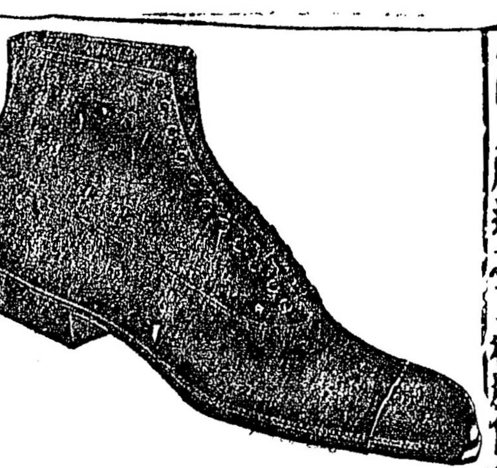
廣州陳李濟
廣州陳李恒
廣州羅芝庭
廣州廣芝館
廣州潘務菴
廣州馬百良
廣州錢澍田
廣州蘇瑞生
廣州黃中璜
廣州唐拾義
廣州黃祥華
廣州兩儀軒
廣州黃慎堂
廣州黃幹南
廣州梁財信
廣州馮了性
廣州歐家全
廣州萬存閣
廣州鄺廣濟
廣州唐堯齡
廣州梁培基
廣州梁永馨
佛港洪桂昌
香港賴耀廷
香港張大鵬
京都雷鳴春
上海雷允上
佛港庶和堂
香港新濟世
香港賴汝康
大埠奇生行
大埠趙超常
大埠姚樹南
大埠趙裴彬
大埠快明公司
滿埠陳達明
域埠李天助
雲埠黃章龍
香港屈臣氏
佛山瑞芝堂
佛港源吉林
香港楊耀宗
香港廣生行
佛山林吉祥
佛山葉得時
山西廣升遠
香港天喜堂

德紹滙兌公司

本公司自接滙兌以來其快捷妥當久爲僑胞嘉許凡寄出之滙票在省港內地均能找換落紙無扣與折[illegible]以滙[illegible]自進自收更加利便望祈留意光顧是荷

◯三勝連記

本號專造各種頂靚皮靴工精料真比美於西人所造之工料發售各欵趨時合脚靚皮靴兼修整舊靴有皮喼衣箱香[illegible]皮急袋等雜貨留意光顧舖在片打街門牌一號



Sam Shng Lin Kee Co
Sey. 4385 [illegible]1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

▼◎▲域埠共和旅館重新廣告

本館開設數年雅荷僑公賜顧祇因房舍稀少每致欵洽難周特選左便樓宇從新式廓裝皇購置新靚被褥彈弓床褥軟鬆像私雅緻清潔通氣光線咸宜水喉教來冷熱客廳寬廣自然主賓清談風月欵待壹本至誠希維諸君[illegible]止惠顧無任歡迎

Kon Wo Rooms
1405 Store St
P. O. Box 1424
Phone 1729 Victoria, B.C.
市早街夾轉慎街街角
講線[illegible]
本館主人[illegible]露

▼◎▲維城致公總堂通告三則

啟者是屆懇親釐訂第十吉章註册原定正月起至六月底止乃因該册紙印遲是以阻悞仰各堂於該册紙到日即便照章捏填如有欠年捐及公產捐者務須繳足方得填註全志願書依是年新入會員壹概填報此佈

二　編修洪門信史刻不容緩月之十號通告第二節已聲明令雲埠公堂繼起先行搜羅編修加[illegible]洪門國史殊堪嘉尚仰各堂於雲埠公堂佈告徵集節略寄到即照行搜集函寄雲埠公堂收受彙編可也

都城洪錦報館機器字粒等已有成議定期九月開報仰各堂昆仲既認股及未認股各懇即認股激欵匯寄去俾得依期開報党務前途大受其益也

◎坎屬四區駐錦補砵上海五洲洪門懇親會籌辦處職員表

處長　[illegible]緣如
貯庫　黃德煉
書記　劉惠如
籌捐員　鄧世元　馬本協
外埠專員
你利慎　朱廣育　馬大作
始路　雷水星　趙烈
庇李磨　周家谷　林杜
錦步利　黃女盛　馬念真
欵你　丘煥[illegible]　余[illegible]鬱
笠巴[illegible]　林寬有

廣萬生雜貨藥材發行

冬節年節到了
日月如梭光陰電逝轉
瞬又歲聿云暮本號爲
適應僑胞之需求茲由
祖國辦到大宗貨品合
聖節年節餽送自用價
既廉平物質尤精遠近
僑胞希爲垂青

價單印便承索即寄

Kwong Man Sang & Co
222 226 Georgia St. E.
Phone Sey. 1473 P.O. Box 466
Vancouver B. C.

水仙花頭　化粧香品
生晒枝乾　各欵女鞋
米糍枝乾　絲扇毛扇
艷盒糖薑　靚蔴雀牌
瓦盅蜜薑　江西磁器
各種巖茶　新鮮水貨
男女絲巾　各江雜貨
顧繡檯皿　種種俱備

黃順堂
技壽膠

老舖廣州打銅街創製此膠歷百
餘年專治花柳各症不拘遠年近
日根本鏟除價仅九毫元○鮮壽
丸便毒丸價忷元○遺精丸式元
總經理雲高華廣萬生

▼◎▲雲埠花旗麵廠廣告

本廠選買新鮮雞蛋潔白麵粉用新式電機法製雞蛋麵絲發行並設有壹磅盒庄五磅包庄諸君惠顧特別歡迎

Far Kay Noodle Factory 433 Georgia St. E.
Phone Hihg 167 Vancouver B. C.

祖國新聞一

公哲電符出世

中國電報創設　以沿用數目字傳電　實爲世界電報最不經濟之通電法　蓋依據萬國電報公約　除普通明語　凡用字母或數目字以代單字或成語傳電者　皆照暗語看待　但用字母代電　每符以十字爲限　作一字收費　用數目字代電　每碼以五字爲限　作一字收費　是則用碼代電　較之用符代電　實貴一倍　故歐西電報書　不下數十種　多用五字母爲符　兩符相並爲一十字電句　既獲費廉之待遇　且能行使於吾國　一向如是　而中國電報用四數目字傳電　雖在本國作爲明語看待　而於國際電政　則作爲密語看待　且以五數目字作一字計費　非獨外國視爲奇特　且較之西文字母費用倍增　待遇不平　莫此爲甚　滬商陳公哲君　有鑒於是　抱改良中國電報符號之願　專事研究萬國電政會議條例與中國電報章程　極力採集國際電政所准用之八國文字聯綴法　而發明三字傳電電符　經數年之編著　兩年以上之通電實驗　在世界電局既可通行無阻　現已編印成書　名之曰公哲電符　該書純取科學式之編制　內容豐富　單字成語兼備　其特點較之中國舊有電報書　省費以單字計算　至少三份之二　若用成語　常可省費十倍以上　且省時省力與省費　有同等之功用　其通電法　以三西文字母爲符　代表一單字或成語　每三符合並爲句　作一字收費　故較之西文電報書　亦可省費二份一　誠自有中國電報以來之一大發明　此書出世　非獨增進國人通電　且爲僑商挽回外溢電費無算　聞將於雙十節前出版　由商務印書館經售　定價每本十元

張學良組織大政黨

北京通訊　張學良軍團長組織同澤新民俱樂部　探得該部之成立　尚具有絕大目的　非徒供俱樂之用　蓋張氏鑒於近世之爭戰　已不能全恃武力　進而對於主義之競爭　因謀結合壹般同志　組織大規模之政黨　共努力於新國家主義之實現　以改進中國前途　惟此次所謂主義　所謂政黨　非與他派之專以排斥異己　黨同伐異者相同　凡宗旨相合者　無論何方　一律邀其加入　凡具利國福民思想　無論屬於何種主義　均將盡量容納　易言之　即以「採取衆長」「公開合作」八字爲進行標準　絕不存絲毫門戶之見　此次組織俱樂部　即係藉以結合各方同志　凡熱心國事之分子　無論何方　均願竭誠接待　共策進行　現主持其事者　爲軍團部參事潘景武　一切計畫　正在積極籌備中

▼◎各埠洪[illegible]收到第二期股銀名列

坎問頓埠以下○代李　達權社二十股梁欵亭二十股梁己已　○雲麟○礽華各十股　○礽培八股陳百靈六股梁光衛　○礽麟夫人○兆坤張華各四股　梁光益○煜礽梁長英簡納　○雅雲鍾華帝楊象鉢偉　何吉○雲輔○偉廸甯銳　○礽令○家燊○吉槐○傢貴　○箕巖○礽蘭各二股　梁灼喜張培進○立司徒庚　任德彭松燮梁兆芬陳邦　張潤身張炳森○雲顏各壹股　升卡頓吵梁火　司徒纖美四股鄺佑四股　余沛○礽理張培榮吳耀樞　○財雲○家明黃廣彩黃發　鄧華黃仕譚同德馮描彰　阮乃春蔡英祥○雲洪○德廉　○財吳澤彪○礽積廖華帝　○悅○祝張文深鄺春　吳來張沾逸○世祥王擴理　○廣華各二股　薛有連○成康○杏張茂林　鄺阿惠方炳各一股　本埠　張女養三十股中華茶林十股吳鉅　陳典慶鄭邦各十股　東安四股何林四股陳權賢　萬昌○長臣周道北各二股　闌頓埠　致公堂二十股期汴四股潤吉鄺　雷宜韶何怡光鍾子羣李仁阜　何玉何貽發黃良昭李希燗　何庭槐李崇藉鍾權鍾建　各二股　鍾美晃鍾美漢胡利麗每壹股　各埠以及一期滿聶彩　馮樹旺吳奕卓梅宗炳　李世銳各二股　都城李礽垣六股片市頓埠鍾振凌壹　股張作興四股　致公堂夏路役市埠　司徒悅二拾股李雲杜俊李礽灼雲　李偉璇文李篤初李孔譚瑞　龔寶蓮黃松寬林雨亭譚暢賢　李礽愛鄧廣才馬念裕李偉琪　譚英二李礽晃譚貢譚德雄　李偉榮李容光李焯波鄧箕瑤　各武股　和倫埠　致公堂十股○雲鉅拾股林松喜六股　余文操四股○傳安四股○登雲四股　股黃謹卓叁股　譚文偉黃妯逞○長順廖光沛　○雲鏡○護馮景福百黃炳培　關崇菊○延雲梁來○合　馮警我黃立淞○貲雲各二股　黃興成李藏張其焯黃錫源　陳熙行黃瑞明黃理譚田　林道俊黃元章湯元各一股　都城　司徒俊炯胡享林玉劉子賢　○期郴每四股　林德焯○雲富○富柯能　○宜礽○耤益○倩俊黃潤　林德修麥業林棠林道潤　林活林自明林龍司徒俊傑　李穩李揖李裕每二股　黃福林德旋麥佐各一股　張文栩二十股劉熒二一十股司徒俊椿　拾股廖英十股

▼◎▲紀念預告

僭新曆十一月吉號本社舉行一週年
紀念慶典　敬請
致公總分堂
達權總分社
洪門列位先生光臨助慶幸勿
吝玉是盼

英屬二埠達權社同人鞠躬

卡技利羊毛織造公司

本局織造
物美工精
羊毛窄結
遠近馳名
現年出品
格外廉平
倘蒙光顧
無任歡迎
外埠包支郵費
總理何林

最近羊毛窄結衫樣價目備印函索即奉

Calgary Knitting Co.
111 2nd Ave E.
Calgary Alta.

中華煙草公司
CHUNG WAH CO.
Phone Sey 3596　523 Gore AVe.
Vancouver, B. C.

僑胞注意
煙內有價值賞格

自切成條釣魚嘜煙餅到了

啟者本公司自切正金字煙餅以來叨蒙僑胞頻頻賜顧無任感激本公司今又辦到大帮釣魚嘜煙餅該煙餅其味醇香極合我僑胞之需求且價錢相宜諸君賜顧特別歡迎

價目
金字煙絲半磅庄八毛
釣魚煙絲半磅庄七毛五
一毛庄每包七錢
發行相宜

舖在哥喑問由街門牌五百廿三號
司理人昂舜

均和號
廣東街廿六號
GUEM WO & CO
26 Canton St.
Phone Sey. 4237 Vancouver, B. C.

本號專做各種食品雜貨水貨生意
貨真價實　童叟無欺

常有
正金錢龜
肥大草龜
鮮肥田螺
發行零沽
如蒙光顧
額外歡迎

均和啓

兆兆兆兆源昌

兆源昌
自製頂靚臘腸
CHIU YUEN CHONG
517 CARRALL ST.
VANCOUVER B.C.
Sey. 8706
加拿大雲高華
卡路街伍一七

萬源昌總發行

油米　茶糖　京菓　海味　福食　雜貨　蘇杭　藥材　水貨　樣樣　齊備

每期船到埠
大帮新貨來
如蒙賜光顧
倒屣以歡迎

貨物足磅
取價從廉

新到
（送禮瓦盅）糖蜜薑
（合時雙托）水仙花
（送禮盒庄）新糖薑
（送禮盒庄）荔枝干
（送禮盒庄）米枝干

價單印就
函索即寄

香港正舖萬源隆接辦各國
出入口貨兼理滙單銀両
倘蒙委辦定必妥當快捷

香港萬源隆
雲埠萬源昌　謹啟

支店住址
MAN YUEN CHONG & CO.,
102 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
Cable Address Mycco.　Phone Sey. 8657
雲埠萬源昌

正舖住址
HEAD OFFICE
MAN YUEN LUNG CO.
302 Des Voeux Rd. C.
Hong Kong China
Cable Address Myllus
香港萬源隆

義泰公司

古今書籍　中西服飾

G. High Co.
500 Main and 208 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Phone Sey. 3729

校正驗方新編五毛正○驗方新編七毛五
醫宗金鑑一元五　外科金鑑四毛．
救急良方二毛中西合纂驗方新編六毛五
醫宗必讀五毛　漢藥百驗談一元七
花柳良方二毛　醫學指南七毛
花柳病救護法五毛花柳病新治法三毛
長壽哲學九毛　延壽新法四毛
金聲嘆批中國預言七種一元
諸葛武侯未來預知術六毛新相術三毛
相法易知二毛　財運預知術二毛
趨吉避凶奇書二毛百件奇謀全書六毛
今古不奇觀五毛　麻雀博架秘訣三毛
教育雜誌二毛五　小說世界壹毛五
兒童世界二冊一毛五兒童畫報二冊一毛五
圖書目錄
唱碟目錄　印備函索即奉

▲香港文咸街五洲滙兌有限公司廣告

本公司專做滙兌附貯按揭生意如各梓里有銀㕵寄由本公司轉交家中者香港總行每百元取回用銀壹元另附回鄉𨑨到府上帶工壹元紙水若干照時價如數奉還倘有不測本公司當照數賠償決不令各梓里稍有損失

歡迎貯蓄　三個月期週息三釐　六個月期週息五釐　壹年期週息六釐
續照章計息利上加利　香港總行

The Wu Chow Receiving Agency Ltd.
38 Bonham St. E. Hong Kong China

支行在　白沙　台城　省城　三合　赤坎

總理馬持隆　副理馬策廷　同啟

金源金舖

雲高 華埠

Kam Yuen Co. Ltd. Phone Sey. 3396
71 Pender, St. E. Vancouver, B.

本公司現聘有上等師傅巧造中西首飾並售各等鐘錶化粧香品留聲機器各樣俱全諸君光顧額外歡迎

生死緣碰碑壹套二只	花旦千里駒
夜祭白牡丹一套貳只	小生新沾
海棠花下一套二只	小生新沾
吳王憶稿賞孫武子壹套二只	小生新沾
蝴蝶美人一套二只	花旦馮敬文
梅之淚隔河壹套一只	花旦千里駒
失珠奇案一套壹只	集仔生鬼容
重台餞別一套壹只	花旦肖麗章
陳宮罵曹一套壹只	集仔生鬼容
七擒孟獲一套一只	集仔生鬼容
陌路耶君求妓一套一只	集仔陳醒輝

唐山高亭碧架中華等公司唱碟每只一元一毛幷有狗仔嘜卡林比每只七毛外埠郵費貴客自理

司理人　林沾　李奕柱　林源　林潤德　同啓

祖國新聞二

馮玉祥之最近計畫

▲黨國內部肅清共黨

開封通信　馮玉祥入豫以後　本定兩路出師　一向隴海路往山東　一向京漢路往直隸　各軍長之軍事分配　亦曾決定　如楊虎臣直攻徐州　鄭大章進取濟甯　鹿鍾麟策應徐濟兩方　石友三駐防開封鄭州　劉鎮華塡守杞縣鄢陵　吉鴻昌韓復矩（下木）進窺直隸　孫良誠應援吉韓之間　馬鴻逵駐防陝州靈寶　方振武塡守南陽　孫連仲駐紮遂平　嗣以靳雲鶚在漯河舉兵傳檄反馮　馮即調回孫良誠吉鴻昌兩部　向許昌漯河進攻　幷調鄭大章部由蘭封南抄　以攻漯河東路　韓復矩（下木）部由洛陽密縣東攻　包圍漯河西面　孫連仲部由遂平北進　截斷漯河南路　靳之兵力　本極單薄　而所部且不壹致　故相持未幾　卽向沈邱項城退入皖北而去　馮氏在平定豫南肅清靳部後　本可繼續北伐　但于學忠部又在襄樊一帶　繼靳而起　是以馮氏於廿二日親往漯河　召集岳維峻孫連仲等　開軍事會議　大致先肅清豫省內部之雜色軍隊　使軍權統一　然後再開財政會議　解決豫省財政　幷着手剷除共產黨　以免後方擾亂　侯豫省內部穩固　再行北伐　此二問題中　尤以剷除共產黨　爲目前急務　因九月二十日鄭州開慶祝寧漢統一大會　有共產黨員混入其中　散發大批傳單　洛陽開封亦有同樣舉動　傳單內容　純係激動民心　打倒軍閥　大書馮玉祥亦在打倒之列　故馮認爲鞏固後方　必先剷除共黨　據一般人觀察　在最近時期內　馮氏必與共產黨短兵相接也

川軍二十萬擁吳

自吳佩孚入川後　楊森等擁吳再起說盛傳一時　玆據川籍軍界某要人談稱　川中將領對於吳佩孚之感情　可分爲兩派觀察　一爲純粹擁吳者　計有楊森　鄧錫侯　田頌堯　王正鈞等兵力有二十餘萬　反吳者有劉文輝等　兵力亦有十餘萬　惟較鄧錫侯等則不及　近以兩派主張之歧異　已發生衝突　鄧等聲稱　對吳爲道義交無論如何　不渝擁護初旨　以兩派實力推測之　劉似不能勝鄧　以是在將來之相當時間內　吳佩孚在川中　或有再起之希望　亦未可知

又訊　外人方面消息　吳佩孚入川後得楊森等之擁護　已具有一路分之勢力　刻正努力於內部之整理　對於異己各軍隊　正在極力疏通　擬俟全川統一後　再行出兵湖北　假道入豫聞已得唐生智之諒解

▼◎▲謝啟

敬啟者本堂前舉行大週年紀念荷蒙各界惠賜隆儀珍品美不勝收感佩莫名謹登報表揚藉伸謝意　云寧致公堂謹謝

域埠致公總堂祝詞　党近致公堂達權○祝詞　都城達權○祝詞　片市頓致公堂祝詞賀金五元　卡城致公堂達權社祝詞　企城致公堂賀金五元　片辰黃臻賢祝詞賀金一元　錦碌致公堂祝詞　本埠國民党祝詞賀金二元　錦碌朱晃周僑家祝電

▼◎▲坎屬首區駐山巴崙組織五洲洪門懇親會籌辦分處職員表

正處長	周煥家
副	張炳格
正書記	許恢遠
副	黃本傳
貯庫	馬心慰
籌捐主任	陳秤
籌捐專員	黃漢石　馬心民
	周國慶　陳文保
比尹籌捐專員	鄭杜光　馬榮雅
天貨比籌捐專員	馬輔政
葛汝籌捐專員	董杞財　陳如信
果到儉籌捐專員	鄭文波
監督	馬立綏

▼◎▲溫地辟致公堂十六年職員表

會長	林紹燧　劉乙佑
書記	張榮有　林榮洽　林舉杰
財政	馬本舜　梁世潘
外交	謝松基　劉錦銓
監督	余鰲　甄光
議長	林舉杰　胡平波
庶務	李社羣　區儀

議員

李雄銳　曹旺　何林　李潤來　王廷煥　甄豪　蔡元隆　阮泮南　黃釗　袁冠芳　甄傳

周家樵　林茂　鄭錦連　李礽瀚　甄祥　劉元聖　司徒文渭　馬昆　劉子茂　麥⑪廸

李納　黃大佑　謝榮　黃珊　王攢敏　劉澤佑　陳林　甄開端　廖德　麥祥

▼◎▲寓客注意

啟者本旅館開設有年各界人士旅寄者咸稱利便因與華人街接近內有房百間每間有冷熱水洗濯另有電話利用現定每客一宿收銀一元以上至平者收銀一元每定住一星期收價由五元以上此佈

喊線詩磨九四○一

HOTEL WEST
444 Carrall St.
Phone Sey. 9401
Vancouver, B. C.

雲埠委市旅館主人啟

心田織造公司

本公司在雲高華開張織造男女各款最好羊毛搾結工夫精良久爲僑胞歡迎蓋本公司所織造之搾結專取合中國人身材尺度適合非比西人所造之衫有袖長及不襯身之憾而且價極廉平

兼售各種勞動衣物額外克己

定搾結度尺法

由胸前橫量至背後書明若干英寸付來無悞

（樽領衫）

▲茲將各款羊毛衫價目列左

疊領衫銀拾元
龔領衫銀九元二五
唐女銀衫九元
開胸夾仔銀六元二五
五色旗夾仔銀六元二五
密胸夾仔銀五元五
樽領衫銀九元二五
以上超等紗線

疊領衫銀八元五
龔領衫銀八元
唐女衫銀八元
開胸夾仔銀五元五
五色旗夾仔銀五元五
密胸夾仔銀四元七五
樽領衫銀八元
以上上等紗線

倘由本公司所購之衫不合意者勿穿污殘可來函述明轉換以照大信或歸國僑胞欲定造合意之衫四十八點鐘能有貨交上

▲現有各種彩色羊毛線辦超等十二種上等二十二種諸君欲看線辦函索卽寄

▲大帮羊毛頸列下

▲現辦到最艷美閒雲石彩色女庄羊毛頸巾其度數濶二十寸長六拾寸每條三元二毛五

▲現辦到最雅觀閒色男庄羊毛頸巾其度數濶拾寸長五十六寸每條壹元七毛五至二元五毛

▲現辦到最新欵閒色及織花幼童羊毛帽每件五毛五至壹元貳毛五仙

▲現辦到最大帮最新欵急帽

外埠代沽處

城埠	天助公司
金巴崙	黃槐公司
滿地可	亞洲公司
舞市阻	新新公司
雷振打	益利公司
媽力埠	源安隆公司
柯京	永安公司
錦碌埠	廣利榮公司
點問頓別	廣利源公司
片市魯婦	聯盛公司
埃市巧	永昌泰公司
黨近埠	均昌公司
都朗度埠	天華金舖
溫地辟埠	富冷黃公司
云寧埠	新欲源公司

（買客注意）

在加拿大各埠僑胞購貨如先來銀本公司包支郵費若由C.O.D.交易車費買客自備

心田織造公司

W. Samtien CO
436 Columbia Ave
Vancouver B. C

環球銅鐵公司行

蔡元培題

薯仔包線

本公司現辦到大帮民且罇包線。特殊平賣。無論任何西人發行價格。總不及本公司包綫批價之平。細查便知。

電話（詩磨）四九九四
Phone
Sey. 4994

WANCOW CO. LTD. HARDWARE
137 Pender St. E. Vancouver, B.C.

舖在加拿大雲高華埠片打街東（馬金紫總堂樓下）門牌一百卅七號開張

加拿大 輔行雜貨公司 雲高華

中華百貨商店

新辦到

水仙花頭　艷盒枝乾　碰頭巖茶　盒裝糖菓　中國蔴糖　江西瓷器　福州漆器　上海銅器　精細竹器　福建木器　宜興坭器　籐椅傢私　男女睡鞋　長短絲袜　然髮綢巾　各種玩具

本公司具資分設支行在香港派件專司搜辦中國南北貨品大帮運來以應此間僑商就近採辦諸客惠顧可以選配任意不拘委附快車慢車定必周旋無誤斷不致負所托爲敢竭鄙誠佇候明教

司理李日如啟

FOO HUNG COMPANY
127 129 PENDER ST. E.
VANCOUVER B. C.
PHONE SEY. 3440

▲◎▲坎屬洪門第三區懇親預告

代柬

詹陽曆十一月十五爲本團懇親大會慶典統請各屬
致公總分堂
達權總支社
洪門各團体
諸公屆時賁臨助慶幷示一切
易勝榮幸

不受珍品祇受祝詞如有函件寄來者祈照下列住址便合

Chee Kong Tong P. O. Box 143 Kelowna, B. C.

坎拿大企拏打致公堂謹啓

華安祥
鮮明美味
臘腸
本店精製臘腸久蒙[illegible]
諸君光顧仰祈留心是所切盼

Wah On Chong
2 Canton St.
Phone Sey 7410R
Vancouver, B. C.

合生號隆記

華埠

HOP SANG CO

79 Pender St. E.　Phone Sey. 6256　Vancouver, B. C.

廉物美經蒙遠近各界諸君源源惠顧均稱滿意現復大加改良配裝得宜無防破爛付寄迅速定副賜顧雅意價目印就函索即寄

金英芳水仙花
（十二 廿四）頭（八角）綠器蜜薑
（六十 一百）頭（盒）庄糖薑拳
八十磅庄糖薑拳
男女庄大小絲巾
各式顧繡檯冚
成箱（盒）庄荔枝
二百庄廣蘭熟烟
海宴（壹半）磅毛油
新到白飯魚乾
大帮油糖茶米
合時鮮明水貨
上等麻雀牌
各欵籐器竹器

合生號
HOP SANG Co
P.O. Box 560
79 PENDER ST. E. VANCOUVER B.C.
PHONE Sey 6256
家常用品
樣樣齊門
唐山福食
也都有
行情單印備
函索即寄

廣東新聞一

馮祝萬與張軍爭粵車

廣州函　九月三拾日　財政廳長馮祝萬致函第貳方面軍總指揮部云　啟者　現據上下河鹽商同赴部報稱　直軍凱旋　連日由韶乘車回省　用既多　是以省河存鹽壹百七拾卡半起運　或已上車不能運韶　請予閘設法通融　以免滯運碍餉　等情據此　查湘贛鹽荒　迭據縣報　甫敝飭鹽商源源起運　以資接濟　現以無車停頓　關於湘贛民食有碍　且於粵省稅收　亦形短絀　當此軍需緊急之際　實有設法維持之必要　竊思由韶運兵回省自不可緩　惟由省上韶時　則載運餉鹽　當於車行　碍　用特專函奉商　擬請貴部俯准於各車由省下韶時　每次酌搭若干卡　以便運鹽赴韶　壹經到韶　即行起卸　是否可行　敬祈卓奪示復　以便轉飭鹽商遵照

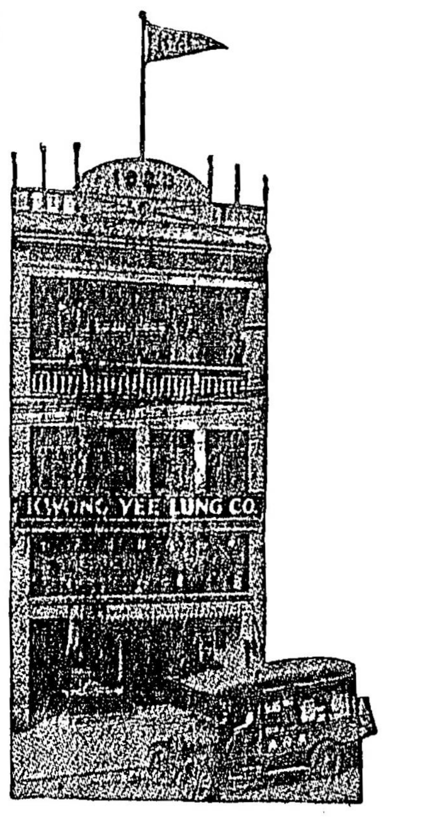
戰爭影响郵務

郵政在我國興辦新事業中　成績比較為優　故歷年營業狀況　均屬有盈無絀　惟據郵務中人云　本年因大江南北戰事影響　上半年核計　全國郵務竟須虧本六拾萬元　蓋郵政中包裹一項　收入最為大宗　戰事發生地方往往隨時停寄　損失實鉅　即如廣東方面郵局收入之儲金五六百萬元除將一部份放存各殷實銀行外　其餘則大概用以購置舖屋　收租抵息　無如間有為工人借住　租項又損失不少今年營業狀況之不佳　大約總不出上兩項原因　然以連年盈餘之故　所存溢利　現款尚有百餘萬元　各省局所大小建築物數千萬元以上　郵務前途　仍甚樂觀也　惟郵務當局默察目下情形　已亟謀補救之策　決定實行減政　所有各級人員　均暫行停止提升薪水　郵務員壹職　亦暫不增加

准華商購運日煤

廣東商船公會　因反對日本以致煤炭缺乏　故特函請總商會與反日經濟絕交會委員會磋商日煤之購運辦法　現反日會經將議決案函覆總商會　致函該公會云　逕啟者　現准廣東各界對日經濟絕交委員會函開　准貴會函稱（原函從畧）希即轉知該行辦理　等因　查此事據貴行來詞　當經本總會據情幷申開前項理由　函請反抗日本出兵華北委員會轉知對日絕交會　依照前議劃出日煤　准由華商購運領證通過在案　茲准函覆前由　合亟函達貴行查照希即備具理由及證明書　於九月二拾日即（星期一）送交對日會核辦勿延　為盼　此致廣州商船　會
廣州總商會啟

Man Yee Lung
4 Connaught Road W
Hong Kong. Chin



萬裕隆滙單

接理　總店

行情單印便函索即奉上

司理關崇顯啟

廣裕隆

加拿大　雲高華

KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender Street East
Phone Sey 9026　Vancouver B. C.

常有玻璃園瓜菜

新到冬節佳品

金英芳水仙花

發行

第壹等生曬欖枝

蜜餞糖姜
盒裝姜拳
米糍枝乾
各欵絲巾
顧繡枱冚
合時水貨
合時咸魚

油米蘇杭雜貨地道參茸藥材

詩晏亞·加拿大皇家鐵路也·車行經過平坦·無高山峻嶺懸崖絕壁之險·加以車行迅速·雅潔堅固·坐位作牀作櫈·開合自如·車中常備五行·利搭客烹調之用·兼接駁太平洋·代華友寫下列各公司船紙·華友往來光顧·極表歡迎

各公司最近往遠東船期

公司	船	日期
▲藍煙通公司	亞智利士	十一月八號
	千地利士	十一月廿九
▲四丕亞公司	坎拿大	十一月三號
	俄國	十一月十九
▲提督遠東公司	勿地慎	拾一月八號
	㞒地慎	十一月廿二

華人代理處

均安棧馬駿
QUON ON JAN CO.
295 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

廣安民麥號舟
Kwon On Man Co.
45 Elizebeath St.
Toronto Ont.

永隆李千盛
WING LUNG CO.
33 Lagauchetiere St. W.
Montreal, Que.

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

好核旅館

The Howard Hotel
Lee Lip
122 Hastings St. E.
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 29640

從新修飾開張

本旅館在于喜市靖街門牌一百二十二號特別改良房口通氣充足盡用新款傢私房內煲氣龍冷熱水俱全僑胞光顧額外歡迎

司理人李（李富　永貴　獻立）披露

華安旅館

WAH ON ROOMS
139 Pender St.
Vancouver, B. C.

新張廣告

本旅館開設在于雲埠片打街門牌壹百叁拾九號（即金紫堂樓下）大加改良從新掃刷房位通爽床褥虔潔并設有煲氣龍冷熱水喉等如蒙遠近僑胞光顧本主人無任歡迎

（電話矢磨一八九五）

司理人馬恒沃披露

PANTAGES THEATRE

片秩治大戲院廣告

啟者本戲院在喜市定街西端附近卑詩電卡車站開設多年專辦著名優伶及新影畫片每逢禮拜壹轉換久為閱者賞識現由新司理人辦理　華友光臨極表歡迎至座位不分種界均以平等款待特此佈告

本院定八月廿九號（星期一日）起揷影蘇州虎邱山虎邱塔寶帶橋及千手佛等中國風景畫片共演一星期華友欲新眼簾請來觀賞

價目

	日	夜
普通座位	三毛	五毛
房位	五毛	七毛五

司理人謹啟

萬國酒樓勝記

雲高　華埠

新張廣告

啟者本酒樓新易主人對於樓內外地方佈置雅潔裝飾耀煌特聘上等廚師巧製嘉殽茶點選用濃柔侍女招待備極妥周現定於月之拾九日從新開張茶市筵讌務適所好僑胞諸君命駕賜顧至表歡迎焉

片打街壹百四十三號
喊嚟線矢磨四八三

司理　岑女　曾美　黃廣　謹啟

均和昌

香港

QUAN WO CHONG
109 Des Voeux Rd. C.
P. O. Box 1429
Hong Kong. China.

利便滙兌

恩平僑胞

敬啟者弟在香港均和昌金山庄接理外洋書信滙兌銀兩經十餘載屢蒙　各親朋兄弟留心惠顧殊深銘感現均和昌遷往德輔道中門牌壹百零九號（即香港中環街市左邊斜對面）今特委鄭維瓊常川駐港料理此後凡各有信銀托弟接滙者請照此地址寄回無悞茲更加滙兌快捷紙水優給拆交信銀處壹在聖堂墟永隆號一在君堂墟信和號一在灰窰和合店若欲將信項交到　尊府定必遵照來信如命送上安全妥當故敢敬告希維垂鑒此佈

香港德輔道中門牌一零九號

恩平　鄭和光　梁礽庥　謹啟

保安藥房

參茸玉桂膏丹丸散

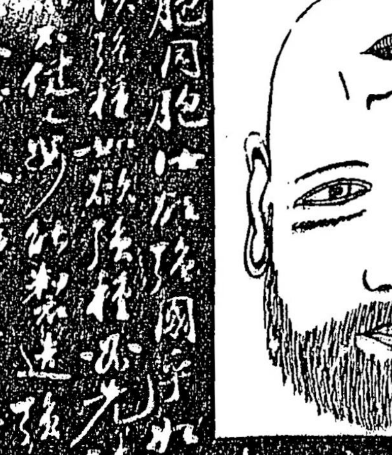
常　有　花　旗　參　茴　陳　鉄　打　金　耳　環　揀　胆　海　狗　鞭

參茸三鞭補腎丸每盒三元
[illegible]花[illegible]燕所丸每罇二元
立止腎虛夜尿丸每盒三元
壯陽久戰快活水每罇五毛
花柳白濁洗射水每罇元半
珠黃花柳清毒丸每盒二元
參茸龍涎戒烟丸每罇一元
神效跌打消瘀散每料二元
日久虛濁固精丸每罇三元
補腦安心寧神丸每罇三元
仙傳單方擅紅丸每包五毛
花痰止咳藥茶每盒二毛五
毒死老鼠（包無臭味）藥每盒五毛
毒水風攣仔藥粉每盒二毛　打二元

外埠郵費買者自理

反老還童健腎丹

每盒四員



名醫衛挺生寓內方脈

Bow On Tong Co
13 Pender St. W. Vancouver, B.C.
矢磨　四六壹一

蛤蚧補茶
靚化梾品
各項香烟

雲高華 華英客棧

WAH YING ROOMS
105 Pender St. E　Phone Sey. 6823
Vancouver, B. C.

▲重新廣告

啓者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥器具增置冷熱水喉爐汽龍電光燈大加改良煥然一新僑胞惠顧招待妥當價格相宜謹登告白仰候垂青

本棧在片打街東一百零五號
▲電話（詩麼）六八二叁
司事羅齊恬伍時令啟

榮謙尤魚公司糯米粉廣告

英洲尤魚唐山糯米粉發行

本號始創賜呉鰽魚迄今開辦多年屢蒙各貴號光顧不勝銘感矣茲恩各貴號由遠東辦來各字號生粉雖分別何種米粉也現本號不惜資本特着我們股東商人在中國各埠挑選上戶「白米」不粘米運來自開機器擂粉偽擂成各粉專做發行按價極廉不論該粉宜有什麼但係真正貨而且新鮮的滑係全鼓粉原質食味甘香包無船倉氣與失味之敗確係與遠東運來各號生粉有天淵之分別　諸君採辦認明包面魚嘜商標細觀貨色庶不致悞不勝幸甚此佈

新曬尤魚蝦米蝦肉霉香鹹魚時價
淨糯米粉（五十磅庄四十磅庄）一百磅十五元五毛
淨粘米粉全上一百磅十五元五毛
麥英崙洗衣刷一打五元六毛

Wing Hem Fish
Fairville, N. B. Co.

廣告　元發號　華棧

Yuen Fat Wah Jung CO. Ltd
Phone Sey 4378〔矢麼〕四三七八
236 Pender St. E. Vancouver B. C

新到冬節送禮佳品

合時水仙花
蜜餞薑
盒裝糖羌拳
散庄糖羌拳
糯米糍枝乾
生晒槐枝乾
男女庄絲巾
鮮明靚水貨
各款靚鹹魚
無一不俱全

貨單印便　函索即奉
司理　李照礽　林世享
林禮揚　李纘礽　披露

西醫黃大衛

統理男婦老幼內外花柳雜症

畢業於美國伊利諾省立醫科大學實驗於片沙詠拿省立醫院得博士銜復由加美兩國政府醫官考驗給予憑照今本吾所學出而濟世謀減人羣痛苦以償吾願如外埠僑胞將病狀函告可能對症發藥

Dr. DAVID WONG, S. B., M. D.
Suite 204-205 193 Hastings St. E.
Vancouver, B.C. 醫舍及住址電話Phone Sey. 8703

廣東各屬新聞

●捕獲大帮竊匪

「江門」函　市警察第二區龐區長鄧區員　昨廿五日早　親率警兵拾餘名　持長槍拾餘桿　馳赴附市範羅岡圍　捕竊匪一大帮　閘共拾五名　搜獲贓物　如衣物等類甚多　帶回返署　嚴行訊問　多均直認不諱　查該竊匪多係著名頭目　如該處地痞　綽號賣剩鴨者　乃該帮之窩家　各處之泡哥　來江作生涯者　皆靠鴨爲主人翁　鴨以此爲生者廿餘年云

●二十六鄉遭劫

「花縣」函　二十六鄉難民傳單云　敝邑珠坎湖等村自八月初壹日慘被平山象山大東介仙閣等村著匪江錦棠江胡科等焚殺後　流離失所　遍野哀鴻　民等財產屋宇　同被焚劫壹空　即田中什物亦損失殆盡　尋殺之事　無日無之　計焚劫至今　槍斃一百卅餘命　婦女被擄八十餘名　奸淫致死者二拾餘命　該匪黨仍未填其獸慾　有不絕民等不休之概　復於九月廿五日紛集股匪到民村焚殺　當場槍斃廿餘命　雖年至八十老耄　數齡小孩　亦不能幸免　屍骸暴野　片瓦無存　飢宿山中　垂手待斃　復按日入山尋殺　相見則無一倖免　嗟嗟何辜　遭此慘極　想公等主持公道　諒亦惻隱于心　伏乞將敝鄉等慘狀針諸報端　邦人君子共垂憐鑒　感再造之恩　實深靡涯云　難民同泣叩

●大帮店伴被擄

「南海」函　官山墟係南海墟市之繁盛者　久爲匪類垂涎　但墟內商民勇於自衛　且有險可守　匪徒雖悍　向難洗劫　惟該墟各京菓紙料油糖等大商店　向與該墟毗連之各小村市商交易　故每壹墟期　必派夥件前赴各鄉收賬　各負長槍　聯帮而行　沿途自衛　以防匪徒截搶　前日墟期　該墟各店共二十二號　每派店件一人　聯赴李村收賬　行經村口　先被匪黨數十人　隱伏樹下　目擊各店件分帮入墟　即放機關槍一輪　喝令各人停行　該件等即與匪接仗　結果因衆寡不敵　頭帮各人受創最巨　計墟內泰利店等二家　共夥件叁人　已被匪當場轟斃　其餘泰昌隆　泰昌盛　萬吉祥　大興　廣源昌　安棧　等店件共十三人　均被匪擄去　及掠去現金數千兩　其最幸者　則利利店等六人　係在第二帮同行　目擊匪勢浩大　即行逃走　遂即脫險返店　後查此股匪徒　即張裕雷公全黨羽　現墟內各商店以匪黨橫行至此　凡各小墟市商店到購貨物　均收現欵　以省收賬手續　惟各商店多無現款買貨　受此限制　多要停止營業　民食民用　多至斷絕　亦云慘矣

省城保和堂　上海

活生藥行

保和堂
療肺露
功能化痰止咳
藥性滋潤平和

◎療肺聖露

肺爲華盖如銅鐘形一有損壞其聲嘶啞或傷寒咸冒邪氣侵肺以致氣促咳嗽痰壅或因肺氣失調如連傷肺發生氣喘有因治之不當甚至咯血嗆膿失音而成虛癆如因循不治變成肺萎更難愈矣本主人潛心研究肺病秘製此療肺露功能化痰定喘凡一切痰咳症均能治之如患肺病者請嘗一試

（價目）每罇一元　每打十元
買藥寄費　貴客自理

加拿大溫哥華　活生藥行
Wat Sang Co.　87 Pender St. E.
Vancouver, B. C.　Phone Sey. 5369

啟者本行辦到大帮德國高亭璧架公司最新唱碟每次買半打以上包支寄費不滿半打者寄費自理
藥物價目唱碟目錄印備承索即奉

西醫　徐如悅

部城大學醫科卒業紐約科華業院實驗完滿得領坎拿大文憑與醫學執照現駐雲埠片打街東夾緬街角嗎士銀行第一層五號房統理男婦老少內外全科奇難雜症

（診症時間）上午拾一點至十二點　下午由兩點至五點　晚間由七點至九點　特別時間請另約

Dr. Philip Y. Chu
醫館住址 501 Main Street First Floor Room 5　醫館電話Sey. 5106
住宅住址887 Georgia St. E.　住宅電話High 2141.

▼◎▲片市左珠致公堂十六年職員名列

正會長　譚用倫　副　林普舉
中文書記　林聰德　蔣欽
西文書記　黎瑞瓊　周拱
議長　周瑞洪　林萬章
監督　林炯立　馬本浩
財政　周道裕　黃煜經
庶務　秦海明　黃華信

議員　C. Y. James
黃悅齡　陳黎森　李瑞文　田辛西
周步青　黎榮桂　伍洪斌　周家鏑
林善禮　周環　楊社興　黎觀照
謝聖楫　周在田　周道舜　司徒德滄
馮琛　陳寶華　黃煜經　梁敬
李江南　周憲昂

◎加屬第吉區駐滿城上海五洲洪門籌辦處職員表

正處長　葉達遇　副　劉昌
財政長　林德茂
文事主任　陳西凡
紀錄　關旭初
籌捐主任　李仁壽
籌捐專員　譚文瓚　黃昌明　譚家盛
籌捐專員　夏路役市　余快　李偉榮　馬卓元

Amerian Chop Suey Parlor

花旗酒樓

新張廣告

本酒樓號花旗　經裝飾妥佈置　筵設備新開市　地方廣又通氣　傢私靚食物美　廚師良妙調味　好招呼嬌女待　我僑胞來嘗試　片打街東九十六號　喊線矢磨一四三一　花旗酒樓主人啟

▼◎▲紀念預告

僑陽歷十一月六號爲本社舉行兩週年紀念慶典　敬請　達權總支部　致公總分堂　暨洪門團體諸昆仲屆時賁臨助慶并指示一切無任歡迎

錦碌達權社支部啟
Dart Coon Club　P. O. Box 927　Kamloops B. C.

▼◎▲南京飯店

喂！喂！喂！

好朋友呀　南京飯店　減價賣餅　加造新式餐廳　眞係華美到極　請嚟吓就知到

鋪在雲埠片打街東百〇九號
（電話）詩麼五八二四

南京飯店廣告

南京飯店　食品最精
餐廳新造　冠過雲城
海鮮炒賣　美味馳名
女役招待　殷禮隆情
巧製餅食　適口酥馨
五仙三件　大平特平
發行每百　元半無零
遠近光顧　極表歡迎

NAM KING
109 Pender, St. E.
Vanconver. B. C.

利埠　英昌隆　域多

YingChongLung Co. Ltd.
Phone 1236　P. O. Box 1516
547-9-5 Cormorant St. Victoria B.C.

選辦

真正金英芳水仙花
正生晒米枝槐枝干
各欵竹籃錦盒嚴茶
大小蜜餞糖羌菓品
各欵顧繡檀巾絲巾
合時瓜菜水貨菓
南北各江地道雜貨

代理

上海天廚廠味精
根泰廠和合粉
大埠行奇生堂藥（酒丸）
各正字號（齋丹九散）
德國還少補片（每盒二員五）

總司理李進啟

飲者留名

本行自釀各種美酒歷蒙各僑胞推許銘感實深今更不惜資本製釀威宜味道濃厚可稱醇醪之品第值商戰競爭時候尤望愛國同胞常懷振興國貨之心以免利權外溢是本行同人當感激于靡既矣加拿大各省酒房皆有辦備請爲留意曷勝欣幸

天津香港永利威酒行佈告

▼◎▲敬告華友買自由車燕梳注意

啟者本公司設在加拿大雲高華埠歷有餘年叨蒙華友光顧不勝銘感之致但本公司今誠恐週致未及爲華友利便起見故特託新代理人吳國華代辦理倘華友若有何事務商量或有燕梳交易等項請往片打街西門牌拾七號寫字樓面商壹切無悞

◯自由車燕梳有六種買

一（碰人）所買燕梳之車碰傷人或碰死人照例賠償如一人額賠若干數人額賠若干隨買者自擇
二（碰物）所買燕梳之車碰殘他人之物件照例賠償額買若干均隨自擇碰人家車在內
三（碰車）所買燕梳之車相碰傷殘無論如何碰法不止別人所碰自己之車完全公司包整或廿五元以上公司包整均隨人所擇
四（火燒）所買燕梳之車如若火燒者公司照例賠所買之銀連保此車過渡或寄往別處或沉船失楚均有照例賠償
五（偷車）所買燕梳之車如若偷了從偷日起計至兩個月公司未能尋得此車照買之銀數賠償如若在期限內尋回或傷殘者公司包整完全妥當
六（車內像私）將偷車燕梳所買之銀加莞公司能保車內像私限賠壹百元爲額如車輪及所有車內使用物件在內

吳國華

代理各種燕梳

片打街西壹十七號
電話詩磨六八七六

Railway Passengers Assurance Company
Harry James. Agent
17 Pender St. West.
Telephone Sey. 6876
Vancouver, B. C.

▲役挫公司最近新出唱碟乃聘廣東著名男女優伶用新款音樂和唱聲韻玲瓏與別不同俱是十寸雙面每隻沽銀七毛五每次買六隻以上包支郵費六隻以下郵費貴客自理

大鬧公堂 一只 花旦新蘇仔
紅樓夢 二只 花旦陳非儂
歸圓鏡 二只 吳少君
滴滴淚 一只 花旦新蘇仔
恨綺 一只 花旦新蘇仔
寶蟾送酒 一只 花旦陳非儂
大袍紅（別餞） 一只 花旦新蘇仔
頑婢串婚 壹只 花旦新蘇秋
自鶯鶯 二只 丑生新蛇仔秋
夜賞綠河池 三只 李雪霏 牡丹蘇 曾瑞英合唱 中板慢板男女喉對答
痴心人採花 一只 女旦牡丹蘇
錯繫紅絲（賣花） 一只 丑生蛇仔應
王梅花對質 貳只 女旦牡丹蘇
蜘蛛綱結怨 一只 女旦牡丹蘇
夜祭柳青青 一只 女旦牡丹蘇
蓮花血吊影 壹只 女旦牡丹蘇
棒打鴛鴦 一只 花旦伍燕芳
紅豆相思（賞月） 一只 丑生新蛇仔應
不堪回首 一只 丑生衞仲覺
醉三省 一只 打洋琴陸佐良
寡婦訴怨 一只 打洋琴牡丹蘇
七擒孟獲 一只 丑生蛇仔應
殺嫂從軍 壹只 男丑飛天英
石榴花 一只 女旦牡丹蘇
悼英魂（撮土） 一只 小生新奕
營中憶美 一只 小生新奕
昭君投崖 二只 丑生陳醒輝
名曲大全每部五毛

新到高亭公司擘架公司大中華公司廣東唱碟目錄印備函索即寄

ENG CHOW COMOANY.
104 Pender Tt. E.
Vancouler, B. C

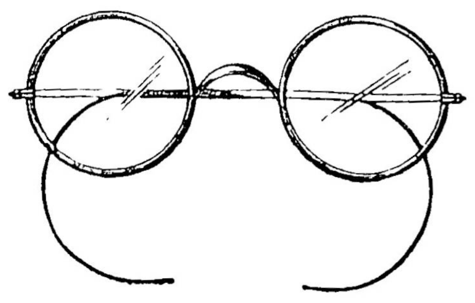
雲高華五洲大藥房啟

◎新到西洋景鏡畫

此西洋景鏡畫全套連畫一百五十幅內有戰爭畫海軍之大戰艦陸軍之大炮世界各國著名之風景歐洲各國城市之大觀法蘭西樓宇之美麗及羅馬埃及之古蹟巴拿馬運河之工程尼扼加瀑（瀑）布之美景一一如在目前玲瓏浮凸遠近分明今初次辦到志在推廣消路特別減價全套沽銀四元五毛此乃特別廉價不可常得存貨有限請速來購（外埠函購包支郵費）

雲哥華五洲大藥房謹啓

保護視官　驗眼免費



畏光。流淚。頭痛。昏矇。困倦。俱是目力不足之明証。各人最宜注意。若因循輕忽。而不速爲矯正。久之則視神經失其效能。雖欲補助抑亦遲矣。本主人對于光學。素有心得。領有文憑註册營業。爲比詩省眼鏡公會會員。諸君如有目力不足。視綫不明者。請來就商。各種眼鏡價格相宜。驗眼免費

雲哥華五洲大藥房主人啟

▼◎▲三區駐錦碌組織五洲洪門懇親會籌辦分處職員表

處長 朱晃 謝穩
書記 李澤南
貯庫 謝開彥 張廣
籌捐主任 林德仁 科員 吳積洪 楊華牛
督監 關榮 鄭添

外科醫生林弼臣

啓者本醫生懸壺雲埠十有餘載醫治各症無不奏效久爲僑胞嘉許誠恐遠埠未及週知故特廣告以便有患者知所問津焉本醫生專醫跌打還魂刀傷炮碼續筋駁骨瘰癧喉症陰陽大瘡花柳疳疔痔漏遠年爛脚湯火損傷紅白痢症風痰鶴膝外科各種雜症幷揀選正地道上藥泡製各種膏丹丸散發售利濟同胞各埠梓里如有購藥求醫者請將病原註明照下列西字買赤紙付來定必按症施藥從速付上醫治以應藥到回春焉

講線矢磨三六貳七

Kwong Chai Tong Co.
4 Canton St.
Vancouver B. C.

英屬雲高華埠廣濟堂醫生林弼臣謹敬

明鏡臺命理星盤兼丸散

Ming Kan Toi
P.O. Box 1443
Victoria B.C.
英屬城多利埠

▲星斷吉凶　能參鬼谷

天地人盤四餘七政筆金廿員
逐月批評筆金捌員
星盤八字逐年批評筆金拾員
大批八字筆金三員
飛星趨度四季批評筆金拾員
大批八字兼批星盆筆金五員
中批八字筆金二員
小批八字筆金壹員

▲命評貴賤　敢竝神峯

兼醫外內雜症
神效遺精丸一服三員
神效斷根痔散三員
神效花柳搜毒丸拾員
神效新舊老年疝氣丸三服輕症初服貳元五　中症次服五員　老年重症拾員

患此疝症者所費十餘元雖有幾拾年之患亦壹且消除永無復作之敝

儒醫徐錫崙披露

注意　現蒙各埠僑梓寄來頌揚函件太多應錄報章奈告白篇幅所限恕不登錄

Abbey's SALT

藥備壚能整理腸臟與腎部完全能調劑大便固結及膽汁過多極著奇効此鹽各藥肆均有出售

本醫士啓

▼◎▲洪門加屬七區滿城籌辦懇親費壹期名列

林德茂 關旭初 劉昌 司徒旺文 司徒手信 司徒俊煜
譚處 譚廣枝 葉賜 譚樹棠 譚廣卓 譚喬禧
李作麟 林舉連 張翰慶 李仁壽 葉炳華 譚常盛
鄭長羣 譚威 黃世振 黃顯祿 譚煜均 黃恭任
黃光暢 譚年 陳崇璠 葉達遇 羅文星 謝維奕
黃俊 譚文偉 李祥 張金鎔 袁國康 李如德
鄧柏 陳文灼 譚裔相 譚廣順 張滿 李進德
林結 譚利 葉期則 陳大發 林品 黃新河
李梅德 譚文會 李文燕 以上各二元

▼◎▲僑興農業有限公司徵求發起人暨招優先股草章

天下之大利而農歸農業尤賫地利年來國內瘡痍滿目生計固極困難即航海營謀生較易然所到之處受人排擠入境目難生機日蹙長此以往可爲寒心而環顧國內貨棄於地無人過問坐令天府膏腴任其荒廢殊爲可惜同人等有見於此故欲厚集資本擇適宜之地舉辦農場先在吳淞購置地畝從事種植漸次推行各地務令地無廢用人無廢才爲羣衆謀幸福爲國家開富源公私交益莫便於此然造端宏大非獨力所能能勝况利人利己人有同情所望有志實業者僉予提倡或慨投鉅資或列名加入以資鼓舞使海外歸來事畜有賴化土壤爲黃金登窮黎於衽席於國計民生不無小補所有暫訂草章條列於下

第一條　本公司定名爲僑興農業有限公司
第二條　本公司以開發地利振興農業謀人羣之幸福求民生之利賴爲宗旨
第三條　設總事務所於上海先在吳淞創辦漸次推行各地
第四條　集股本三拾萬元每股一元壹次收足
第五條　股銀以上海大洋爲本位各國貨幣照市伸算
第六條　先收優先股十二萬元以拾六年四月底交到者爲優先股以九折伸收
第七條　本公司收銀指定殷實銀行存貯暫時請寄上海海格路四七六號五福祠趙昱手收即發回收據俟公司成立另換正式股票
第八條　本公司股銀週息八釐由收到之次日起計
第九條　本公司設董事會額定拾壹人並設監察二人均由股東會選舉之任期年一年得繼續連任
第十條　本公司董事以自佔二千股以上或代招五千股以上或發起人爲合格
第十壹條　本公司發起人以自佔壹千股以上或代招三千股以上爲合格
第十二條　本公司應設總協理各壹人由董事會選舉之任期與董事同並得同時兼任董事其他職員由總協理任用之
第拾三條　股東以壹百股爲一組每一組有一表決權及選舉權其不足百股者湊零爲整以足成之
第拾四條　本公司所有一切營業數目收支狀况除每月有月結外每年造冊報告於股東會
第十五條　本公司各董事及監察公費由股東會議定之總協理薪金由董事會定之各職員薪金由總協理定之
第十六條　本公司紅利分爲十五份股東得拾份總協理一份發起人二份董事監察及職務員二份
第十七條　按照公司條例呈請農商部註冊幷援優待華僑條例承墾荒地免稅以事提倡
第十八條　各股東如有熟識○業或具誠心願在本公司服務者尤爲歡迎先予錄用
第十九條　如股東回國有不滿意處可由創辦人將原本負責交還
第二十條　以上草章得由股東會修改其餘註冊章程悉照農商部章辦理

創辦人　趙昱　凌伯靜　謝維屏　同啟

啓

唐山新到大帮增城絲苗米油糖京菓各江海味雜貨罐頭日用食品俱全發行零沽批價從廉茲新張伊始以圖久遠交易如蒙惠顧額外歡

雲高廣源生

KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey, 3046 Vancouver, B. C.

華埠
賊線（詩壓）三零四六
司事　林栢旋　林榮　啟

十足金葉
請照住址

麗生號 葉初曉
LAI SANG CO.
43½ Carrall St.
Phone Sey. 2965R
Vancouer, B.C.

美盛號 鄧湛隆
代理開平明報
全年五元五
MEE SHANG
5 Pender St. E.
Phone Sey. 2162
Vancouver, B. C.

聯盛公司
Lin Shang
1 Pender St. E.
Phone Sey 4295
Vancouver, B. C.

稗官野史

窺浴緣（廿二）

（阿曇）

思之半晌乃曰。。君所言未爲無理。。第恐小女倔强。。不受抬舉。。未免有辜尊意耳。。門客曰。。父女天性。。異於外人。。且吾觀令愛爲人。。性質柔和。。亦非始終執拗者。。君召之囘。。開誠布公。。彼當俯首惟命也。。巧父固樂于以愛女作貴人妾媵。。爲門戶光。。乃諾其所請。。許召之囘。。悉心勸導。。門客大悅。。極力譽之。。。謂茲事告成。。君與吾居停爲姻眷。。彼此一家非外人矣。。巧父愈爲之快慰。。

兩人對酌甚歡。。雖村店中以盤飧市遠故。。珍饌難求。。然白酒黃鷄。。別饒風味。。彼此飛觥罄無算酌。。既而酒酣別去。。門客復以五十金鈔幣強其收納。。巧父靦然曰。。無端而拜登嘉惠。。却之不恭。。受之又轉形有愧矣。。門客曰。。是何言。。是戔戔者聊供杖頭資。。愼無固却。。兩人訂後約而別。。

巧父返後。。舉此事語其家人。。謂巧兒不告而去。。吾初不知流落何方。。不意彼今飛上高枝矣。。如皋某大老。。爲一時顯宦。。退休林下。。彼悅吾女。。是卽前緣。。第吾女倔强。。未肯順從。。當如何而使之就範。。

巧母等躊躇曰。。吾女年少。。如花之初放。。而某大老則如許高年。。雖曰豪華。。年歲殊不相近。。宜其不允。。以吾思之。。擇婿當論人才。。不必區區較量門閥。。且側身妾媵之列。。低首下心。。此亦未爲佳偶也。（未完）

大漢公報小品

第三百四十二頁

溫犀董筆

誅狗豬不食的賤種

鐵血少年（三）

（滄海）

若僑界青年謂五色國旗。非公意所認。。又非議員所定。。又如賤種鐵血少年曰。。「五色國旗不獨忘之。。直是廢棄之」。。僑胞乎。。僑胞乎。。試看此等賤種。。不獨喪心病狂。。甘爲無國之民。。直是欲革中華共和民國之命。。以對待滿清之龍旗之意思之行爲。。而對待中華民國先烈血肉所構造之五色國旗。。欲一手遮天。。以行其共產公妻的主義。。是可忍孰不可忍也。。僑胞乎。。僑胞乎。。此等狗猪不食的賤種。。正是敗羣之馬。。若不撲滅之。。邪說橫流。。甚於洪水猛獸。。我愛國僑胞。。頭腦清醒者。。固不爲邪說所惑。。獨恐頭腦鮮明之莘莘學子。。被此等邪說誘惑。。流連忘返。。不知所屆。。僑界前途固關係非大。。將來關係於祖國。。亦捷如影響也。。吾國爲世界文明古國。。禮義之邦。。道德之深。。彪炳寰宇。。今則禮義沉淪。。道德盡喪。。以致盜賊如毛。。交通梗塞。。教育不興。。實業不振。。士農工商處於水深火熱之中。。百姓處於如火如荼的淫威之下。。呼天不應。。愴地不聞。。廣東號稱富庶之省。。反變爲貧瘠之區。。精華萃聚之羊城。。頓變爲戎馬之劇場。。等等慘狀。。種種痛苦。。今日粵人無。。不一薰三沐。。以拜青天白日滿地紅之賜也。。汝狗猪不食的賤種鐵血少年。。今海外的同胞。。不是從前擲頭顱流頸血。。爲五色國旗犧牲的後死者。。即是短衣縮食。。解囊資助革命成功者。。大處於淫威之下。。可以行禁日結古之野蠻政策。。可以勒令各團体改懸青天白日滿地紅旂。。惟維城非征服地。。中華僑立公校。。亦非一黨之所立。。燃犀君爲正義而立言。。汝狗猪不食的鐵血少年。。今受各方面之教訓。。當憬然自悟前日之失言。。而深自愧慚。。快的縮埋個隻頭。以企明年驚蟄後再開口乎。。然必將汝誅之於五色國旗之下。。然後止也。。（已完）

文壇露布

致乙公哀的美敦書

（觀海）

乙公自燃犀君。。揭僑校懸青天白日滿地紅旂之罪狀後。。若稍知理之順逆者。。自當閉門懺悔。。以息衆怒。。因彼挾黨勢之餘威。。不駁不足以顯黨己之所長。。可惜自問胸無点墨。。一旦駁而不勝。。適足以自彰其醜。。于是吃飽墨魚羹。。以爲作文之資料。。不意厨子忘記下羌。。加以天氣不良。。感冒風寒。。登時在報館內大嘔特嘔。。嘔出那鹹酸宿臭之殘餚于報紙上。。彼意中以爲嘔出許多臭墨魚汁。。身體雖然困倦。。然可以嚇煞燃犀君退避三舍矣。。夫燃犀君不駁爾者。。因公務遠行。。公事未畢。。豈敢及私。。爾乙公猶未知足。。又假借鐵血少年名字。。在報紙放屁拾六次。。料爾之意。。此番文壇奪幟。。無與爲敵。。從此可以甲洗天河。。馬放南山矣。。嘻嘻。。乙公。。爾莫以此爲喜也。。我洪門人士。能文壇筆戰者。。多若恒河沙數。。即以鄙人而論。。乃是文壇筆戰之馬前小卒。。予之初意。。擬持樓上看馬宗旨。。守中立地位。。只因爾過于猖獗。。而燃犀君之事浩繁。。非數月未能完竣。。不得不代爲出馬。。予上月見爾文壇之筆鋒太鈍。。早已批透爾乙乙吓。。定然乙入窮巷之內矣。。爾能駁燃犀君之文。。定必亦能與予對壘。。予原是馬前小卒。。文無吐鳳之才。。武乏縛鷄之力。。老邁龍鍾。。步履不穩。。若爾登于文壇上。。單炮一响。。筆鎗一舉。。予或者棄甲曳戈而逃。。亦未可知。。然文壇筆戰。。勝負亦事之常。。俾梓里于茶前酒後。。得以擴眼界。。暢神思。。以增無限之智識。。然筆戰之重要有五。。一、要循公理。。二、要好文理。。三、要句語顯赫。。四、要文辭典據。。五、要解義淺白。。若不循公理。。不足以服人。。句語不顯赫。。不能令閱者爽心悅目。。文辭無典據。。則無徵不足信。。解義不淺白。。則難以引人入勝。。舉凡文壇之取材者。。非有道、理、顯。典、淺之文字。。不能拔之前茅。。定必名落孫山矣。。喂。。乙公。。爾是詩社之指導師。。又爲參民兩校之大老者。。料筆戰之才學。。勝任有餘。。正宜登上文壇。。演吓功夫。。論說時評。。詩文詩賦。。由爾自擇。。此次若能勝予。則爾之名譽益彰。。爾可授招生益盛。。他日扯起黨旂青天白日滿地紅旂。。遊于康衢。。迎風招展。。可增黨人無限之光彩。。勝于懸在僑立學校。。如小兒在屋內放爆竹多矣。。如何如何。。請嘗試之

風雅遺韻

落葉有感

（張民忠）

葉落風飄滿陌阡　光陰流水感華年
歲寒然後知松柏　秋到翻憐愛碧蓮
紅杏出牆猶有日　白駒過隙奈何天
其亡當繫苞桑固　復睹枯楊花夢聯

殘花

（前人）

門巧爭妍興未闌　嫣紅姹紫兩相歡
東風無力催將謝　道上誰爲獨拾殘

▲正誤　十月卅一日滄海誅狗猪不食的賤種鐵血少年文「桀犬吠堯」句跖字誤作桀合更正行

▼◎▲鼎祝金銘

日前本社開幕荷蒙各界團體祝詞電賀不啻金錫圭璧惠贈殊珍良殷佩誦當銘竹帛勒作珍藏謹將名論登報藉伸謝悃

都朗度達權社同人鞠躬
世尙競優大擇國貴治安和平當茲黃魂赤化軍閥黨
閥橫行搗亂聖教國紀雖期天日光明貴社乘興啟幕
大會傑俊時英烈效木楊鼎革躬行討罪東征掃煞中
原妖孽安定國計民生

雲埠大漢公報同人鞠躬
喜値國慶大典九族嵩呼共和貴社乘時開幕股肱喜
起慶歌英雄興來都會龍騰虎賁鳴珂希惟同志奮袂
共圖肅靖山河

雲埠致公堂同人鞠躬
大哉貴社　鼎革維新
啟幕良辰　務期發達
聯翩道賀　福國利民
團結相親　開來繼往

錦補碌致公堂達權社同人鞠躬
都城達權　救國救民　大降災禍　奮勇爲仁
啟幕良辰　功成告退　蘇俄伺伸　驅除赤禍
花亭結義　欲潔其身　嗟我中國　懋治維新
兄弟情真　共和五族　滿地戰塵　恭祝典禮
殲彼胡虜　後果前因　喚醒同胞　蕪詞上陳

夏城致公堂同人鞠躬
達權支部　鼎盛崢嶸　人才濟濟　萬古同聲
廣立都城　嘉賓來賀　蒼萃羣英
層樓傑閣　鼓瑟吹笙　應時發振
今日新成　東南盡美　爲國爭榮
萬年基礎　如弟如兄　恭維鼎祝

弟　李偉贊　陳百靈
梁已巳　李世廣
李礽培　麥箕嚴
林煒　關相
林立森　李沛雲　鞠躬

強國之舉　自作有爲
社會之基　福民利國
圖強發奮　遠大是期
正在其時　恭祝貴社

都城陳篤親房代表全人鞠躬
達不離道　慕羅俊英
權利無爭　慶逢嘉會
支流派衍　鼎祝光榮
部設都城　開闢門戶

坎城致公堂達權社同人鞠躬
轟峙凌空　社務發振

恭維幕慶　如日升東
典禮隆隆　一聲恭祝
巍巍堂宇　發達無窮

吻架伙洪門俱樂部
黃仕　李勝　余沛
鄧華　蔡成　馬優
聶彩　馮滿　張光
廣華　李名　黃康
黃同　黃發　鞠躬

達才薈萃耀全加　社員徧滿大中華　慶會同城人鵠起
權術圖謀爲國家　開來革命豪中俠　典隆五族共稱嘉
支派流通南北美　幕內帳羅錦上花

達道達德　毅力益堅　慕羅俊傑　恭祝萬年
順人應天　社友同盟　氣勢萬千
權宜救國　義重山川　慶行嘉禮
黨
近埠致公堂同人鞠躬
五族轟傳　開來繼往　福星蹕聯
支持時局　烈紹前賢　典隆秋會

貴社開幕　力藉衆擎　李隴西堂　林西河堂
薈萃羣英　希圖奮發　華商俱樂部　憲政黨
致公羽翼　爲國干城　李瑞門　麥德輝
吻吆達權社同人鞠躬
僑界明星　民國肇造
李佛池　林鶴年
。陳四鞠躬

American Mail Line

美國郵船公司船期每逢十四天壹次由美國舍路及域多利埠開往遠東行程十九天到港最爲快捷并有女客大艙位雅潔寬敞伙食饒豐常有鮮菜鮮魚鷄鴨供食電燈水厠俱備回國僑梓光顧無任歡迎

總統加蘭十月廿五開行
總統勿地慎十一月七號開行
總統昃慎十一月廿一開行
總統麥頃利十二月五號開行
總統林肯十二月廿四開行

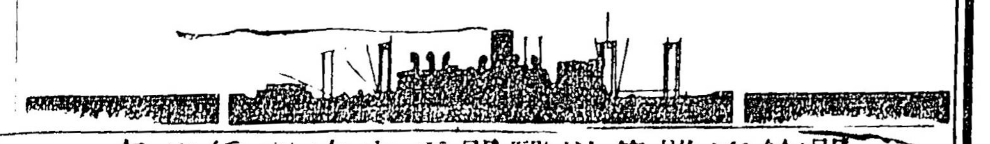
華客務代理
溫哥華埠卡路街五三五永祥源號
溫哥華埠佐珠街三二九乾豐號
域多利埠非士加街五三三馬達先生
舍路埠頃街六六〇馬登先生
舍路埠頃街七二壹號廣德公司

W. M. Allan G. A,
909 Government St.
Victoria, B. C,

Chn. Robert Dollar Co. Agt
Board of Trade Bldg.
Vancouver, B.C.

American Mail Line
4th. Ave. At University
Seattle, Wash.

Mar Art
533 Fisgard St.
Victoria, B.C.



耀初影相　儼然　謝己原題

諸君欲影相儼然乎請往廣東街口對面周耀初影相館
Yucho Chow Studio, 23 Pender W., Phone Sey. 5174, Vancouver, B.C.

▲云寧致公堂鳴謝助香油名列

黃八五元　關強二元
周基一元五　李永根
二元五
公益號　悅來號
何春初　李培
黃發長　梁家　公益
司徒孟　楊牛　黃鴻輝
唐奕簡　馬潘　各壹元
司徒孟　邵桐　盧泗
合益隆　合勝　盧泗
松鉎　吳曾珍　黃
各五毛

▲▲▲金山大埠醫生（江天寶竺西氏）合併啓事

鄙人向在大埠都板街九百〇四號開創竺西氏藥房歷有廿餘載自製各種膏丹丸散其功用神効久蒙僑界嘉許自存心濟世生民以來敢不竭所學以從之今者鄙人年已邁矣精神雖健惟近來生意比前倍增工作忙碌兼顧不遑因特約本埠著名醫生江天寶先生相與共事且江醫生向在埠中出所學以濟世亦歷有年矣僑界受其德澤者何可恒河沙數原以江醫生之醫術精深盡得祖傳四代之秘訣使然耳今得其共事鄙人固私心竊喜而僑胞客旅他鄉得良醫以衛護亦與有幸焉當此環境爲適應羣衆須要起見特與江醫生於出就診治內外方脈之外兼親自監各種膏丹丸散以應僑界之須求自信各種丸散揀選各藥之精華竭盡歷年之經驗以配製之而副顧客之美意當此共事伊始特刊數言以爲我親愛之男女僑胞先告也倘蒙賜顧額外歡迎外埠僑胞未便就診者懇可將病狀詳細函知則可按症發藥小心配製凡價廉物美僑胞惠顧幸祈留意焉

現聘本埠著名醫生

江天寶醫生大小內外方脈

醫生竺西氏謹啓

竺西氏應驗膏丹丸散

◎參茸五鞭壯陽丸	每両貳員六
◎參茸四鞭補腎丸	每両壹員八
◎海狗鞭止遺精丸	每両壹員八
◎四鞭固本衛生丸	每盒壹員一
◎男子夜夢遺精丸	每両壹員五
◎參茸武溪大補丸	每両壹員四
◎補腦安心寧睡丸	每両壹員五
◎勞傷欬血吐血丸	每両壹員四
◎治小腸疝氣痛丸	每両壹員二
◎擦痔止痛牛黃散	每罇壹員六
◎消痔止大便血丸	每両壹員四
◎男女頭風止痛丸	每両壹員七
◎即止心痛肚痛丸	每両壹員六
◎婦女調經止痛丸	每盒壹大員
◎婦科調經孕育丸	每盒壹員一
◎婦科白帶全寶丸	每両壹員五
◎內消花柳解毒丸	每両壹員四
◎花柳牛黃瀉毒丸	每盒銀柒員
◎花柳搜毒珠珀丸	每盒銀陸員
◎花柳入骨疔毒丸	每盒銀陸員
◎花柳白濁止痛丸	每両壹員六
◎日久虛濁收濇丸	每両壹員六
◎鹹瘡止痛珍珠散	每罇壹員八
◎驅風濕祈蛇膏藥	大張銀六毫 小張銀三毫
◎風濕骨痛脚痛丸	每両壹員二
◎寬筋健步養血丸	半料銀陸員

江天寶醫生大小內外方脈

醫生竺西氏謹啓

〇探花助長丸。慾情御女丹。每盒五元

〇久樂如意丹。腎部助強丸。每盒五元

僑胞患病・若未知應服何藥・可將病狀詳告・・由本醫生按症付藥・・郵費買者自理・・

（注意）

通訊處
CHUCK SAI, TINBO &CO
904 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO CAL. U. S. A
金山大埠都板街九百〇四號
電話差拿一〇六二

◎▲介紹良醫

江天寶先生學擅岐黃功深和緩有華陀治痒之妙術得伯宗徒栅之神功歷治內外諸科無不應手奏効向爲遠近僑胞所推許惟是良醫功同良相固推學術之精通而治國先在活人尤重品性之慈愛　先生每診一症務必詳細推求每訂一方絕不輕率從事以故就醫者日衆無不着手春生近復應竺西氏之約監製各種膏丹丸散以應各埠僑胞需求　先生醫學既富選藥愈精加以細心配製必能活入濟世登我僑胞於仁壽者矣醫館在大埠都板街九百〇四號特爲介紹俾求醫者知所問津焉

介紹人
陳官韶　陳敦楪　鄧仙行　胡棠
黃璧傳　李立生　馮乾初　張鏡如
黃顯利　何桂泉　關翼生　雷廸傳
葉洪瑞　劉卓棠　劉棣華　梁瑞彬
江兩總　江毅菴　同啟

開平旅港紳商歡迎吳在民君之盛況

古者三皇五帝治國之道。首重農桑。興學校次之。蓋重農桑者。足衣食也。興學校者。育人材也。自歐風東漸。吾國人民。皆知人才爲強國興家之大本。邇來廣東全省。各州各縣。學堂林立。莘莘學子。蓬蓬勃勃。如春草之發萌芽。大有日新月異景象。前三載台山中學告成。皆藉美洲與加屬僑胞鼎力集資。我開邑人士。見台山之高風可羨。皆有當仁不讓之志公推吳在民先生。遍遊美洲與加拿大。亦募捐建中學之欵。以栽培闔邑之青年。四處奔馳。募得三十萬金有奇。幷治匪費。亦有二萬金之外。他日人材丕顯。盜賊肅清。皆吳君之力也。吳君爲邑人奔走數年。披星帶月。沐雨櫛風。身任義務。憑三寸之舌以成功。而所募之欵。盡委諸于各埠支部收齊然後轉寄總部。一毫不經其手。以表清白。更是難能可貴。今歲功成歸國。開邑紳商人士。在香港公園。開全邑歡迎衆演說大會。是日天氣晴明。衣冠整肅。人山人海。接踵摩肩。花色輝煌。若鋪富貴之錦。鳥聲清亮。如奏賀喜之笙。演說則舌燦蓮花。鼓掌則歡聲雷動。誠開邑今昔高慶之巨擘也。本館爲闔邑增光起見。是以搜羅當日之慶典攝而影之。以彰我開邑育材之成績。凡我開僑。宜購一幅以留紀念。每幅五毫五仙。十寸之闊。郵費在內。速宜購之。以先覩爲快也。

雲高華埠廣東街口對面 **周耀初影相館啟**

Yucho Chow Studio, 23 Pender W., Phone Sey. 5174, Vancouver, B.C.

佐治大旅館

GEORGE HOTEL
Phone Sey. 92750
207 Georgia, Street E.
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埠紙街夾佐治街角房舍雅潔汽喉溫暖水喉冷熱亦與唐埠甚爲鄰近僑胞光臨極表歡迎

▲電話（矢務）九二七五〇

醫士余耀瀾寓

司理 余朋和 鄭福滋 敬

雲哥華永安藥房

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散

參茸大補腎丸每盒五元第一神效痔瘺散每罇七毛五
茸片蛤蚧大補茶每劑三元五滑腸瀉濕解毒丸每罇一元
武溪蛤蚧大補茶每劑二元四第一應驗脚氣丸每罇七毛五
壯陽久戰快樂丸每服九毛神效白濁虛濁丸每罇二元
第一應驗痔瘺丸每罇壹元自製斷根癬藥每罇五毛
花柳疳疔掃毒丸每罇一元止咳化痰藥膏每兩三毛五
新到祖國各號著名膏丹丸散超等牙刷牙粉化粧品
各欵舊名茶靚家用布鞋絲襪線襪絲小衫也架小衫
各種煙草呂宋煙送禮香品等物俱備價甚相宜

本號自製中西送禮麻糖發售
諸君光顧格外歡迎郵費貴客

零沽自理

WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver B.C.

舖在片咑街門牌三拾貳號 電話（詩應）二一四〇四

司理人楊金樹 葉昌全啟

圖新軒

諸君光顧格外克己依期無悞

圖章樣本印備函索卽奉

HO SUN HING CO.
258½ Pender St E.
Vancouver, B. C.

司理林（立棠 翰芳）啓

存心軒應驗膏丹丸散發售廣告

曹統新內外方脉跌打雜症

○丸散太多未能盡錄欲知詳細請函索目錄救急方

（通訊處）C. T. SUN. 900 W. TEMPLE ST. LOS ANGELES CAL. U. S. A.

英屬代理處 雲高華埠 **活生藥行**
Watsan Co. 87 Pender St. E. Vancouver, B. C.

◎清血消粒解毒丸

每盒二兩庄銀二元五　每料八盒銀一十八元

此丸之性　解毒最靈　紅雲血癬　毒伏九竅
過腰火丹　纏身蛇形　皮膚濕毒　血濁不清
頑癬疥癩　衆瘡毒疔　飛瘍天泡　浸淫毒病
微生毒物　傳染各症　試服全料　治無不應

◎皮膚止癢解毒水　每樽一元二毛

統理一切　皮膚血毒　頑癬疥癩　油蚴濕毒
痕癢不止　酒米疔毒　瘡癤花柳　三角虱毒
臭狐汗斑　微生物毒　飛絲蛇蟻　血癬等患
微力搽擦　取效神速　永不再發　能清手續

◎跌打積瘀作痛丸　每兩銀一元五　每料銀十五元

每見世人患跌傷打傷苦傷多恃年少力强不介意調治或治不如法致成瘀東丹田或凝於受傷之處經年累月致年老病後氣血衰弱之時或發風痛氣痛腹滿咳逆喘促氣上衝胸或吐痰血均由東瘀遺患本軒揀選和氣血行瘀止痛消積之藥精工製煉成丸甚治遠年積瘀變成風痛氣痛氣頂咳嗽痰血胸滿腹脹等病屢用屢效

◎立即止痛散　每樽四毛　每打四元

止痛止痛　氣力最雄　斷筋折骨　跌打刀傷　束瘀爲患
日久成風　火燒水烙　砲碼毒攻　邪風歷節　火爍脚腫
風火牙患　小腸氣冲　頭腦筋刺　腎火腰痛　無名腫毒
大小疽癰　心腹諸疼　徹背徹胸　逢痛必止　其妙無窮

◎◎誤傳惡毒　幸遇良醫（來函照錄）

統新大國手偉參弟前日誤染花柳惡症初起白濁復見週身骨節刺痛手背脚掌二部腫起筋疲力弱行動艱難其痛苦之狀真是一刻三秋之候也謹將病源奉告得 先生前後兩次來藥照法服用先除白濁後消骨節之毒手脚二部腫消無形今見良藥尚未用盡而頑症早已痊愈弟現工作如常謹奉數言以謝無窮之大德並由信內夾付艮銀二元勞除回前日所欠藥價數毛其餘謹奉 先生杯茶之需幸祈笑納爲盼祇頌

醫安　On Chong, Apartado 15, EnSenada B. C. Mexico　旅墨國弟梁容京上

◎◎我証此散不愧名爲立即止痛（來書照錄）

曾統新先生大鑒敬啟者前日付來之藥未曾服楚緣弟患牙痛症十分痛苦呻吟牀蓆不能進食數日正在束手無策之際忽憶及 先生上日付來之立即止痛散立刻如法開服二罇轉瞬間其痛若失而面部之腫亦由此而消若無此散其痛不堪言矣以弟觀之此散確爲止痛之第壹妙品也謹泐數言伏祈刊入證書俾同胞知此散確有真價值爲盼茲又付上銀貳元求卽付下止痛散五罇以爲防身之用是荷此請

大醫正照　弟勞國振上言

John Lee, 116 S. Liberty St., Jackson, Tenn.

◎積瘀成風苦難當　幸服靈丸還吉康

曾統新先生鑒敬啟者弟旅美戾市省山亞寸埠兵營拾五大砲隊處 15th F A Exchange 9 Camp Travis San Antonio Tex（）素營餐館之業偶因觸傷小腸激瘀成風常發痛苦楚難當乃函求 先生付來跌打積瘀作痛丸及跌打風痛斷蛇膏服貼之後功效甚佳再求取繼續施治計共服食不過一料其患痊愈已歷年餘不見復發可知該丸功力之偉大矣茲付上銀拾元祈再付下該丸些少以備友人不時之需其餘將來登報以爲四方君子患瘀積作痛者介紹爲幸耑此卽請

壺安　廣東新會三江中山里村人趙北成謹啟

生隆棧參茸玉桂雜材

斬蛇三鞭藥酒每罇二元半

▲腰痛獨步藥水每罇二元

秘製經驗膏丹丸散

壯陽煖腎返少丸　每盒銑
龜鹿滋陰丸　每盒銑
補腎壯陽酒　每罇氿
加味蛤蚧大補藥水　每罇氿
夜夢遺精丸　每盒兊
無夢滑精丸　每盒兊
專治久年虛濁丸　每盒兊
小腸氣痛斷根丸　每罇氿
心腹痛無價金丹　每罇兊
胸脘心胃痛藥水　每罇兊
化痰順氣止咳丸　每罇氿
久咳傷症潤肺丸　每盒銑
壯陽跌打返魂丸　每個氿
跌打吊瘀止痛膏　每張氿

解扶元捷毒藥水　每罇兊
神効白濁藥水　每罇氿
外射白濁止痛水　每罇氿
五淋白濁止痛丸　每罇氿
花柳疳疔瀉毒丸　每罇銑
花柳疳疔骨痛丸　每罇銑
撞紅月經毒妙丸　每罇氿
皮膚濕毒止癢水　每罇氿
疏解內臟濕毒丸　每兩銑
婦科合歡種子丸　每盒兊
婦科壯元續嗣丸　每罇銑
始創婦科阻孕丸　每盒氿
刀傷止痛生肌水　每罇氿
壯陽久戰返少丸　每罇氿

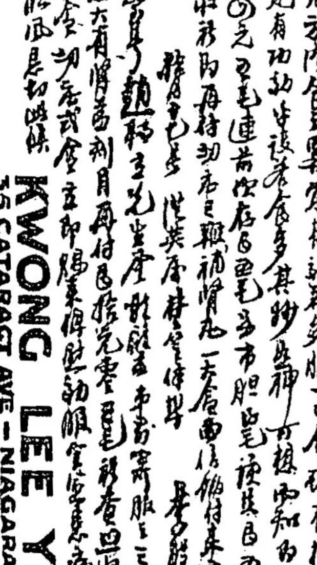
各項丸散未能備錄欲知其詳函索目錄

馳名三鞭參茸補腎丸

此丸壯陽健胃補腦添精尚治思勞色慾諸虛百損以及五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭魚膠鹿耙等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚爲補腎獨步之品其功效神奇出人意外請看下列證書便知其概矣

價目　大盒五元　小盒弍元伍　郵費自備

保證書


生隆棧[illegible]付來三鞭補腎丸[illegible]

[illegible]

KWONG LEE YUEN
35 CATARACT AVE - NIAGARA FALLS

趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內

電話（詩應）Phone Sey. 6721

Lung Jan. 26 Pender St W. Vancouver B. C

▼◎徵集五洲洪門懇親大會意見書

自海禁大開吾人智識進步有一日千里之勢凡欲謀國家福利等事業非合大羣而不可比年以來邑界姓界與僑界等人士莫不組織社會以互相聯絡解內紛禦外侮一舉而兼善焉惟是向日發起組織等人士日久玩生社會遂全中落是誠一大憾事邇來各界社會盛行懇親之舉聯感情而敦舊誼起懦志以奮雄心此誠刻不容緩之手續也我洪門自反正之功告成政府褒獎久已爲正式社會其誰不知凡我同人從此宜加意講求勉力做救國工夫以報政府知遇之隆而光先烈之緒舊歲在雲高華開全加懇親大會時各堂代表僉謂洪門昆仲遍于四方非開五洲洪門懇親大會難以互相聯絡惟是事體重大若不徵集海外同人公意難以興辦俟公意稍有頭緒然後擬懇親章程再行籌商大衆斟酌以損益方能實際施行是以先字達知 貴堂昆仲許可與否祈早賜字回覆不勝企望之至專此順請

公安

上

發起意見略列于後

㈠地點在上海　㈡會期擇雙十節　㈢每會員額美銀一元爲懇親費
㈣各堂派員回上海不拘多寡其來往費用不得在懇親費動支
㈤代表限七月末旬須到上海預先佈置懇親大會事宜
㈥各代表到上海其上落車費與食宿費由公家支消至閉會止

本坎屬欲派委代表三名或四名貴國派委代表若干名亦勞 貴總堂賜報可也

維城致公總堂啟

在雲埠開設卅多年

廣珍老鋪
專用十足金葉
巧造時款
金器

兼辦各國名廠大小時欵鐘錶

珍珠鑽石玉器五彩貓眼石

喊線矢磨八〇六九

QUONG CHINCO
39 Pender St. E
Vancouver, B. C.

大觀客棧

Dai Quon Rooms
100 Pender St. E.
Vancouver B.C.

▲新張廣告

啟者本客棧開設雲埠片打街東門牌壹百號在唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華麗房內均有洋瓷面盆冷熱水喉暖氣龍沐浴室等俱全本主人不惜重資全用新式傢私床褥几桌佈置適當遠近僑胞光顧無任歡迎

電話矢磨一八五二　四壹零四L

司理人 馬心喜 劉孔正 披露

愛用國貨國民唯一天職

購買國貨。即爲國家振興工藝一點。爲數雖小。關係甚大。愛國僑胞。幸勿等閒視之。

請用國貨孔雀嘜超等牙粉

加拿大分發處　雲埠・輔行・萬春藥局・域埠・裕綸德記・

中國香港　**孔雀嘜香昌公司製造**

雲埠滋保堂酒莊

TSE BO TONG
3741 Pender St. W.　Phone Sey. 4025-823
Vancouver, B. C

加料正式葯酒出售

滋補 衛生藥酒
壯陽 三鞭藥酒
延年 百歲藥酒
滋陰 蛤蚧藥酒
祛風 虎骨藥酒
參茸 熊掌藥酒
生浸 紅蛇仔酒

俱以上等參茸十全大補君臣藥照祖傳良方配製中外著名經向坎政府立案特准予專利權各省各埠自由買賣隨便購飲零沽發行價極相宜脚費自理收貨時如有毀爛者乃本號負責賠補永無損失意外之虞

又蒙政府批准加高酒力壹十五度亦照原價沽發各埠商店酒樓均有發售

雲高華埠總經理批發處 滋保堂酒莊李世璠謹啟

▲尾利慎血致公堂鳴謝助經費

張天成一元五　黃
洪二元　馬德仕二元
鄭連榮二元二五
張椿宏一元二五　關
國就壹元　司徒熾
元　張文暢二元　張
椿增二元　陳瑞武元
關己酉壹元　張俊
秀壹元

▲棺肆啓事

地摩娩昃紳公司普理喪事及以香料殮屍

本公司在扶里河流域開設最久至誠招待價格相宜

司理佛打利氏

電話二四一

本公司設在二埠第六街卅六號門牌

通訊處

D. Murchie & Son Ltd.
36 Sixth St. NewWestminster B. C
Phone 241